DIAHUEBS 13 DECEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN



REFINERIA

Compania Mericano prepara pa bende CITGO

Fiscal a pidi pa declara e sospechoso liber

Diahuebs sentencia ta cay pa sospechoso di a abusa di dos yiu muher di Reginald Danies



ORANJESTAD (AAN): Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Hues a bay hopi largo pa analisa tur e puntonan. Na final Fiscal a bisa cu e no ta haya cu tin prueba di sosten sino solamente declaracion di e muchanan. El a pidi Hues pa declara e sospechoso homber T. liber. Tata di e muchanan, esta Reginald Danies no por a wanta mas y ora abogado mr. Lejuez tabata hiba defensa, el a menaza e abogado. El a wordo saca for di edificio di Corte y mr. Lejuez a haci denuncia di menaza na Ministerio Publico y na Polis.

Pa reduci peligro pa henter e area

Caya Grandi Service Station a stop di usa tanki cu ta leak gasolin



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi, DIARIO tabata na Caya Grandi Service Station pa check un situacion peligroso cu a bin ta presenta eynan, y cu por ta un peligro pa henter e area.

- Gerencia di e gasoline station a splica na DIARIO, cu Diaranzon atardi nan a dicidi na cera nan tanki di mas grandi. "Desde awetardi 12 di December 2018, nos a cera e Tanki #2."
- Pero e compania lo keda duna servicio via nan Tanki #1. Pero como cu Tanki #1 ta uno di tamaño mas chiquito, por pone cu gasolin por caba cu nan tempo-tempo.
- Segun gerencia, nan a haya nan mes obliga pa tuma un decision drastico asina pa motibo cu e ta e unico forma den cual nan por garantiza seguridad di e empleadonan, e clientenan y esnan den nan vecindario.

Segun Marisol Lopez-Tromp:

Ainda un aña despues pueblo mester paga pa celebracion di cumpleaños di Mike Eman

RED THURSDAY

VALID THIS THURSDAY! DIAHUEBS AWO!

20% OFF ALL MEAT

On all beef, chicken, pork and turkey cuts.

*not valid on frozen meat, chicken, turkey or pork cuts. Discount is applied on regular prices at the register



Monday - Saturday: 7:30am - 9:00pm
Sunday: 9:00am - 6:00pm

LAST MINUTE SHOPPING*

HOUSEWARES UP TO 50% OFF

30% OFF ON CHRISTMAS DECORATIONS

*DECEMBER 14-15-16



LEMAX 25% OFF (WEMA SANTA CRUZ ONLY)

WEMA

www.wemaaruba.com

Pa reduci peligro pa henter e area

Caya Grandi Service Station a stop di usa tanki cu ta leak gasolin





ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi, DIARIO tabata na Caya Grandi Service Station pa check un situacion peligroso cu a bin ta presenta eynan, y cu por ta un peligro pa henter e area.

Gerencia di e gasoline station a splica na DIARIO, cu Diaranzon atardi nan a dicidi na cera nan tanki di mas grandi. "Desde awetardi 12 di December 2018, nos a cera e Tanki #2."

Pero e compania lo keda duna servicio via nan Tanki #1. Pero como cu Tanki #1 ta uno di tamaño mas chiquito, por pone cu gasolin por caba cu nan tempo-tempo.

Segun gerencia, nan a haya nan mes obliga pa tuma un decision drastico asina pa motibo cu e ta e unico forma den cual nan por garantiza seguridad di e empleadonan, e clientenan y esnan den nan vecindario.

Desde aña 2013 Caya Grandi Service station ta huur e localidad aki for di e compania FMSA, esta Fuels Marketing & Supply Aruba NV.

Dia 18 di Juni cu a pasa, tabatin un derame di combustible cu a tuma luga, ora cu basta gasolin a spuit for di algun di e pompnan durante cu tabata descarga den Tanki #2.

Ta e momento ey numa a bin ripara cu tin algo robes cu Tanki #2.

A purba na convence FMSA pa asumi nan responsabilidad pa cu esaki, ta nan ta e promer yama como doño di e localidad pa mantencion debido y reparacion den caso cu algo bay robez.

Caya Grandi Service Station a acepta uso di un procedimento temporal pa duna FMSA e tempo pa averigua precisamente kico ta e problema y drecha esaki. Sinembargo FMSA no a demostra e seriedad necesario pa cu e problema aki y kier un extension riba e uso di e procedimento temporario ya menciona.

Pa gerencia di Caya Grandi Service Station esaki no ta aceptable. Haciendo uso di un procedimento temporario no ta elimina e peliger real di pa bida di e empleadonan, clientenan y esnan den e vecindario y nan si ta tuma esaki hopi na serio.

DIARIO a compronde cu banda di 5:00 pm, Departamento di DTI a presenta pa check e situacion. Nan tambe ta bon na altura di loke ta bin ta pasando, y nan tabata sa di e existencia di e peliger aki.

Nan a yega y a check e situacion di Tanki #2. Mesora nan a bira con unsafe e tanki aki ta, y asina a dicidi na duna un ordo pa Caya Grandi Service Station, como tambe compania FMSA pa stop di usa e Tanki #2 aki te proximo aviso.

E gasoline station pues lo keda habri tog, usando e otro Tanki #1 cu ta funciona perfectamente, pero tin menos capacidad.

Pues chauffeurnan tin di tuma bon nota di posible inconveniencia y nan ta pidi y spera di por conta cu e comprension di e clientenan fiel como tambe nan apoyo durante e temporada dificil nan dilanti.



3 COURSE HOLIDAY MENUS



SILVER BELLS MENU

APPETIZER

JOYFUL SEAFOOD SOUP
A jolly combination of seafood with fresh vegetables in a clear fish broth.

OR

CHICKEN CEASAR SALAD
Crisp romaine lettuce served with herbs croutons. parmesan cheese, our homemade Ceasar dressing accompanied by a freshly grilled chicken breast.

MAIN COURSE

MRS. CLAUSE HOLIDAY PLATTER
A tasty roasted turkey breast in a dark rum sauce, accompanied by a honey cured ham with pineapple sauce, served with a traditional mini Ayaca, sweet plantains and Au Gratin potatoes.

DESSERT

RUDOLF'S COCONUT QUESILLO
Coconut flavored Aruban caramel flan, served with a strawberries and orange salad, strawberries sauce, and lime whipped cream.

FRESH BREWED COFFEE AND SPECIAL TEA

INCLUDES A COMPLIMENTARY GLASS OF WINE

AFL. 65 P.P



WHITE CHRISTMAS MENU

APPETIZER

MERRY SEAFOOD CAPPUCCINO
A merry seafood combination in a creamy lobster bisque with a hint of cognac and fresh cream.

OR

WATERMELON FETA SALAD
Freshly squeezed orange juice, minced shallots, honey, olive oil, seedless watermelon, feta cheese, served with fresh mint leaves & baby arugula.

MAIN COURSE

SANTA'S LAND & SEA PLATTER
Juicy tenderloin medallions, jumbo shrimps and a fresh lobster tail grilled to perfection and served with sautéed vegetables, mashed potatoes and chimichurri sauce.



DESSERT

LET IT SNOW TIRAMISU
Tiramisu with baileys ice cream.

FRESH BREWED COFFEE AND SPECIAL TEA

INCLUDES A COMPLIMENTARY GLASS OF WINE

AFL. 95 P.P

CALL 586 22 59 OR EMAIL AT RESERVATIONS@PELICAN-ARUBA.COM | PELICAN PIER ARUBA | PELICAN PIER | tripadvisor

Segun Marisol Lopez-Tromp

Ainda un aña despues pueblo mester paga pa celebracion di cumpleaños di Mike Eman

ORANJESTAD (AAN): Durante tratamento di presupuesto supletorio 2018 den reunion publico den Parlamento, lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp a indica cu e aña aki e ministernan a haci nan best pa keda budget neutral, cual ta algo hopi bon, ya cu mayoria di bes cu ta atende cu presupuesto supletorio ta trata cu a surpasa e presupuesto grandemente, bayendo den miyonnan.

Na mes momento el a cuestiona e sistema actual di control pa loke ta ehecucion di proyectonan y inversionnan. Lopez-Tromp a trece e punto aki pasobra nos isla no lo ta den e situacion den cual nos a awe pa loke ta placanan cu a wordo surpasa unda cu ministernan di un of otro forma, inclusive den e sistema di control cu nos tin, den añanan cu a pasa, a uza fondonan di pueblo pero ningun departamento a haya pa wak su decreto ministerial of su decision riba placa di pueblo cu tin cu core den un procedura normal, manera entre otro bay departamentonan pa haya conseho di finansas, pa haya aprobacion di parti finansas, si tin e placa pe, si tin espacio pe riba e presupuesto.

Poniendo enfasis riba esaki, el a presenta un caso cu a tuma lugar na 2017 y na mes momento a puntra Gobierno con por evita cu algo asina sosode atrobe. Ta trata aki di un caso hopi cuestionabel unda cu a celebra hacimento di aña di un Prome Minister bou capa di un pre inauguracion di un brug. Mientras tanto e tempo ey a tira santo den wowo di pueblo bisando cu e compania cu a traha e brug ta esun cu lo carga e gastonan di e celebracion. Awo, bou un otro gobernacion y un aña despues un factura a bin dilanti di riba 140 mil Florin cu no e compania mester paga, sino pueblo! "Bo ta wak un Decreto Ministerial firma 6 di october 2017, despues di eleccion, firma pa e Minister di Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu. El a hacie den acuerdo cu Minister di Financien en Overheidsorganisaties di e tempo ey. Ta trata di un factura y e ta bisa den e decreto pa paga un compania cu a suminstra un servicio. Mi ta citeer loke e ta bisa: 'Overwegende –dat de Green Corridor van Oranjestad na San Nicolas in de laatste fase is van uitvoering zodat het project binnen enige maanden kan worden opgeleverd.' Dus e proyecto no ta cla.

E decreto ta sigui bisa 'dat de nieuwe brug van de Green Corridor bij de Spaans Lagoen is afgebouwd en is tevens toegankelijk gesteld aan het publiek'. Es decir, sin cu e ta gekeurd pa siguridad. Continuando, 'dat voor het toegankelijk stellen van de nieuwe Spaan Lagoen brug de regering van het Kabinet Mike Eman I het besluit heeft genoemen om op 1 september 2017 een pre-inauguratie van de nieuwe brug te laten organiseren'.

Esey kiermen cu e no ta un inauguracion oficial cu aprobacion di departamentonan di gobierno, e ta un pre-inauguracion cual ta significa cu probablemente bo no tin aprobacion di e departamentonan en cuestion di Infrastructura. Ademas e decreto ta papia di 1 di september y e ta firma 6 di october. Mas aleu e decreto ta papia di e grupo Home Entertainment Group N.V. High Performance Sound cu ta bay pa musica y nan ta cobrando un suma den e caso aki, un di e facturanan, 141.811,20 Florin. Minister ta pidi 'dat is afgezien van het houden van een onderhandse aanbesteding gezien de urgentie en specialisme dat de werkzaamheden inhoudt'.

E minister ta pidi pa desvia for di e proceduranan normal y ta dicidi 'om aft e zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor het verrichten van het organiseren van de pre-inauguratie activiteiten van de nieuwe brug van de Spaans Lagoen. Dan het organiseren van de pre-inauguratie van de niewe brug bij de Spaans Lagoen voor Land Aruba is gegund' 'na un compania pa e suma di 141 mil Florin ya ta bisa 'te bepalen dat de kostenvoortvloeinde uit de te verrichte werkzaamheden bekostigdworden middles de begrotingspost no 161200001.4362 Overige uitbestedingen, van de begroting van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie'. Berdad bo ta wak un begrotinspost, pero ta papiando di 1 di september di un fiesta cu a tuma lugar riba brug sin cu e brug ta aproba, sin cu e brug ta cla, pero e ta firma 6 di october door di e minister. Tin diferente aspecto no solamente di procedura di fecha, pero tambe mi ta puntra mi mes si e fiesta cu a wordo teni, si ta un cumpleaños mes a wordo celebra, eigenlijk esaki no mag cay pa Land paga. Esey ta mi punto", Marisol Lopez-Tromp a bisa enfaticamente.

El a continua bisando "pa ken cu ta, e ta algo cu sea bo mes ta hacie, bo partido por hacie, bo fundraising ta regle, pero no por ta cu Land, pueblo ta paga pa esaki anto pa colmo cu terugwerkende kracht. Esaki ta un ehempel di e tantisimonan cu tin."

"Mi pregunta na Gobierno ta: con bo por evita den e sistema di aparato gubernamental cu nos tin cu cosnan asina sosode y cu despues esun cu bon tin cu atende cune. E minister cu bin despues ta wordo presenta esaki anto pa colmo ora e bay check, ningun di e departamentonan tine, e no ta registra, e no tin fecha, e no tin number. Financien mes, segunmi nunca a wake, departamento di DOW tampoco sa di dje. E pregunta ta: e proceduranan cu nos tin den nos sistema, con por percura cu esakinan ta cana segun ley?", lider di Fraccion di POR a puntra.

El a presenta e punto akinan pasobra e ta kere cu e suma aki y kisas mucho mas di nan a wordo haci sin cu e meta pa cual e ta wordo haci ta wordo controla of por wordo controla. Esencial pa Marisol Lopez-Tromp no ta si e compania aki a traha of no, e ta imagina su mes cu e la haci e trabou. Esencial pe ta con por ta cu den un tempo manera esaki cu tur cos ta transparente y habri, ministernan, y den e caso aki un Prome Minister y un Minister di Infrastructura, por haci algo asina di uza placa di pueblo pa algo cu eigenlijk bo no por cobra pueblo pe, e ta algo mas bien priva, politico, di e partido, di e persona. "Awo pueblo tin cu bay paga pa tipo di cosnan asina?" Lopez-Tromp a finalisa.

No. ROII/19-2017

MINISTERIËLE BESCHIKKING
van de
MINISTER VAN RUIMTELIJKE ONTWIKKELING,
INFRASTRUTUUR EN INTEGRATIE
handelend in overeenstemming met

de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie

Gelezen:MROII

- de factuur van het bedrijf Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound (KvK nr. 41603.0 en Persoon nr. 5042162) d.d. 1 september 2017, gericht aan de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie.

Overwegende:

- dat de "Green Corridor" van Oranjestad naar San Nicolas in de laatste fase is van uitvoering zodat het project binnen enige maanden kan worden opgeleverd;
- dat de nieuwe brug van de "Green Corridor" bij de "Spaans Lagoen" is afgebouwd en is tevens toegankelijk gesteld aan het publiek;
- dat voor het toegankelijk stellen van de nieuwe "Spaans Lagoen" brug de regering van het Kabinet Mike Eman I het besluit heeft genomen om op 1 september 2017 een pre-inauguratie van de nieuwe brug te laten organiseren;
- dat voor het organiseren van het vorenstaande de regering het bedrijf Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound de opdracht heeft gegeven om de organisatie van pre-inauguratie activiteiten van de brug onder zich te nemen;
- dat Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound Land Aruba voor zijn werkzaamheden heeft gefactureerd, een bedrag van AWG 141.811,20 (ZEGGE: honderd-één-en-veertigduizend-achthonderdelf en 20/100 Arubaanse Guldens);
- dat is afgezien van het houden van een onderhandse aanbesteding gezien de urgentie en specialisme dat de werkzaamheden inhoudt;

Gelet op:

- artikel 11, 25 en 26 van de Comptabiliteitverordening 1989 (Ab. 1989 no. 72)

No. ROII/19-2017

HEEFT BESLOTEN

I. Om af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor het verrichten van het organiseren van de pre-inauguratie-activiteiten van de nieuwe brug van de "Spaans Lagoen".

II. Dat het organiseren van de pre-inauguratie van de nieuwe brug bij de "Spaans Lagoen" voor Land Aruba is gegund aan Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound voor een bedrag van AWG 141.811,20 (ZEGGE: honderd-één-en-veertigduizend-achthonderdelf en 20/100 Arubaanse Guldens); inclusief 1.5% BBO en 2.0% BAZV.

III. Te bepalen dat de kosten voortvloeiende uit de te verrichte werkzaamheden bekostigd worden middels de begrotingspost no. 16120001.4362 "Overige uitbestedingen", van de begroting van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie.

Oranjestad, 06 OKT 2017

de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling,
Infrastructuur en Milieu,

Afschrift dezes te zenden aan:
de Raad van Ministers;
de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie;
de Algemene Rekenkamer;
de Directeur van de Centrale Accountantsdienst;
de Directeur van de Directie der Financiën;
de Directeur van de Dienst Openbare Werken;
de belanghebbende.

Fiscal a pidi pa declara e sospechoso liber

Diahuebs sentencia ta cay pa sospechoso di a abusa di dos yiu muher di Reginald Danies

ORANJESTAD (AAN): Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Hues a bay hopi largo pa analisa tur e puntonan. Na final Fiscal a bisa cu e no ta haya cu tin prueba di sosten sino solamente declaracion di e muchanan. El a pidi Hues pa declara e sospechoso homber T. liber.

Tata di e muchanan, esta Reginald Danies no por a wanta mas y ora abogado mr. Lejuez tabata hiba defensa, el a menaza e abogado. El a wordo saca for di edificio di Corte y mr. Lejuez a haci denuncia di menaza na Ministerio Publico y na Polis.



SOSPECHOSO DESMENTI:

Luna pasa ora di trata e caso, Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra e sospechoso di inicial T. ta cu entre Juli 2013 y Augustus 2015, el a haci actonan inmoral cu dos mucha muher menor di edad. Hues a puntra e sospechoso e sospechoso T. (57), kico e tin di bisa di e acusacionnan. e sospechoso T. ta para riba cu e no a haci'e.

HOPI BRUHAMENTO:

Hues a repasa un serie di procesverbaal di declaracionnan y Hues mes diferente biaha tabata mustra cu tin bruhamento pasobra un ta bisa algo y un otro ta bisa otro.

Mama J.Q. di e muchanan a haci denuncia na 2015, cu dos aña pasa na 2013 e tabata biba na cas di su abuela y ora a bende e cas el a bay biba na cas di su tanta cu ta casa cu e sospechoso T. Hues a remarca cu e tanta ta bisa cu ta na Mei 2012 nan a bay biba eynan y no 2013.

Tambe Hues a mustra riba declaracion di e muchanan victima R. y Z. E ruman Z., a bisa Polis durante interogacion cu e sospechoso T. a abusa di su ruman muher R.

Segun Z., e ruman R. a cont'e cu ora nan tabata drumi, e sospechoso T. tabata drenta den e cuarto y mishi cun'e. Segun Z., tres biaha e sospechoso T. a mishi cu R. Esey ta loke R. lo a conta Z.

Na Maart 2018 a bolbe scucha Z. Psycologo a hiba Z. Polis pasobra e tabata trata Z. y ta haya cu Z. no a conta tur cos. Segun Z., el a bisa cu e sospechoso T. lo a mishi cu su ruman pero e sospechoso T. a mishi cun'e tambe. Segun Z. na dos occasion e sospechoso T. a mishi cun'e.

Hues a puntra e sospechoso T. kico e tin di bisa di e declaracionnan aki. e sospechoso T. a keda para riba cu e no a haci nada. For di e declaracionnan di e muchanan por conclui cu e sospechoso T. tabata mishi cu nan riba nan paña na nan pecho y nan parti intimo. Tambe cu e sospechoso T. lo a pidi R. pa chupa su parti intimo. E victima R. lo a bisa tambe cu e sospechoso T. tabata dun'e placa y lo a priminti un cellular I Phone pa e no bisa nada.

Hues a lesa mas declaracionnan caminda personanan ta declara cu nan tambe tabata victima di e sospechoso T.

PEDOFIL OF NO?

Entre e declaracionnan cu Hues a lesa tabata esun di tata di e muchanan, Reginald Danies, kende a bisa Polis cu e ta sospecha cu e homber T. lo ta pedofil pasobra den pasado e lo a mira e sospechoso T. ta haci cosnan sospechoso cu un mucha den laman.

Segun Reginald a sigui bisa, e sospechoso T. ta bebe hopi. Hues a puntra e sospechoso T. riba esaki y el a desmenti esey. El a bisa cu e ta dal drinks pero no hopi.

FISCAL A PIDI LAGA LIBERTAD:

Fiscal a bisa Hues cu for di tur e investigacion tin pruebanan contra e sospechoso y tambe tin pruebanan na fabor di e sospechoso. Fiscal a mustra cu den casonan asina mester tin pruebanan di sosten y den e caso aki ta declaracion di e mucha so tin y no tin mas pruebanan cu ta mustra cu e sospechoso a abusa di e mucha. Fiscal a pidi Hues pa declara e sospechoso T. liber.

Abogado mr. Lejuez a bisa Hues cu e ta haya cu tin hopi duda den e caso aki y e tambe ta haya cu no tin suficiente prueba contra su cliente y cu mester declar'e liber. Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y awe tin sentencia.

DIARIO lo informa lectornan kico tur a sosode den sala di Corte.

E caso aki ta uno cu a hala hopi atencion na Aruba, desde cu e campaña di graffiti "Aruba Pro Pedofil" a cuminza riba diferente punto strategico na April 2016 rond di Aruba. El a cuminza riba e cabaynan blauw na Centro di Ciudad. For di e tempo ey, e personahe Reginald Danies a bira conoci, kende a lucha hopi pa Ministerio Publico atende su caso y busca husticia pa su dos yiunan.

Ainda nos tin e siguiente Bentananan, Sliding Americano den liquidacion cu 50% OFF:
65x95; 91x126; 132x64; 132x95; 132x132; pushup: 132x64; 91x64; 46x126; 65x126; 46x95; 91x126; 132x132; 132x95; 91x95; 132x126.
E & E TRADING
TUNASTR. # 6 APT. 2, TEL: 588-2828
Benta ta solamente ariba afspraak, cita appointment!!

The perfect holiday gift
Gift Card
www.dianleribydshop.com
T.5881175 /5883383
Available @ All D Shop locations

Dijtham
We've got it
STIHL®
PA E PROFECIONAL NA CAS
Prijs Special
Stihl BG 56 Blower Fls 499.-
Stihl MS 171 Chainsaw Fls 599.-
Stihl FS 38 Brushcutter Fls 375.-
Bo tawata sa cu nos tin nos mesun service department pa service bo machinan!
Accesorios, piesa y servicio disponible serca nos dept di STIHL
Dijtham Aruba - Schotlandstraat 67 - Oranjestad - Tel.: 588-9526
Dialuna - Diabierna 8Am - 6Pm, Diasabra 8Am - 4.30Pm

Minister Otmar Oduber ta anuncia inicio proceso di RFP

ORANJESTAD (AAN): Paso sumamente importante pa yega na solucion di maneho di desperdicio na Aruba Minister di Desaroyo Teritorial Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a informa comunidad completo di un otro paso importante tuma den e proceso pa por crea un strategia/ plan pa por tin un maneho di desperdicio responsabel y sostenibel na Aruba.

7 di december 2018 notice di e Request For Proposal (RFP) a wordo publica den tur nos corantnan, Landscourant y den medionan di comunicacion internacional.

E RFP ta e momento unda cu companianan local y internacional por registra nan mes pa asina por participa den e proceso di RFP aki. Cual ta sumamente importante pa por yega na e solucion di maneho di desperdicio den forma responsabel y sostenibel. E RFP specificamente ta sali for di Pais Aruba, na unda cu Pais Aruba ta e organo cu ta publica esaki y ta specificamente pa por haya e mihor tecnologia y mihor ofertanan pa locual ta un 'waste to energy facility'. Algo cu den industria ta wordo yama 'solid waste treatment facility'. Partidonan interesa cu ta serio por registra nan mes por medio di e website cu ta ubica den e publicacion akinan, unda cu nan lo wordo registra. Despues di un tempo nan lo ricibi e informacionnan necesario pa por sigui cu e trayecto aki.

E temporada cu por registra ta desde 7 di december 2018 te cu 28 di december 2018. Ta enfatisa cu e momento aki e proceso ta sumamente importante, un proceso di trabounan cu a inicia fin di aña pasa cu diferente partnernan incluyendo WEB, TNO y Waste Management Taskforce cu ta consisti di un grupo masha diverso di organisacionnan den sector publico como tambe sector priva. Tur e trabounan aki a conduci na e RFP aki cu ta e etapa importante cu a inicia pa asina yega na e solucion pa maneho di desperdicio responsabel como tambe sostenibel.

Siguramente ta invita comunidad completo pa keda sigui nos medionan di comunicacion y keda pendiente di mas informacion pa conhuntamente cu Pais Aruba yega poco poco pero sigur, den e direccion di por tin solucion pa e problema di desperdicio na Aruba.

GOBIERNO DI ARUBA

authorized agent's passport copy, certificate of incumbency, certificate of good standing/chamber of commerce registration, and shareholders registration/ proof of stock exchange. After completing the registration form successfully, the SWTF Request for Proposal documents will be available for download via a link, this link will be sent to the registered participant's email address as well. Registration to participate will close on December 28th, 2018 at 23:59 (UTC -4, Oranjestad Aruba). Registrations to participate that are not received by the Contracting Authority within this period will not be accepted by the Contracting Authority for participation.

Time schedule

A mandatory site visit and conference will be organized in Aruba by the Contracting Authority for all Proposers on January 18th, 2019. The Contracting Authority will hold this meeting to visit the SWTF site and to give clarification of the instructions to Proposers. Proposers may submit requests for clarification by e-mail until February 1st, 2019. The Contracting Authority will supply clarifications for timely submitted requests no later than February 15th, 2019.

The Proposal Submission Deadline will be April 12th, 2019, 13:59 (1:59 PM) Aruba time. Proposal Submission Address: Johnson Notary Services, Italiestraat 50 unit 10 & 10-A, Orange Plaza, Aruba, attn. Project Solid Waste Treatment Facility. The Proposals will then be opened on the same day by a civil-law notary starting at 14:00 (2:00 PM) Aruba time. Proposals received by the Contracting Authority after this date and time, or in languages other than English will not be accepted by the Contracting Authority for participation. After evaluation of the received proposals, the Contracting Authority will announce the Successful Proposer no later than July 19th, 2019. Contingent to negotiations with the successful Proposer, the Government of Aruba will seek to award the concession to operate to the successful Proposer no later than January 6th, 2020.

Announcements and exchange of information regarding the RFP will be done through mail, e-mail, public media, or by a combination of these means. In the event of modification of the RFP documents, this will be communicated to all registered participants by means of the registered email address.

Selection- and award criteria

The Contracting Authority envisions that the successful Proposer will be able to demonstrate expertise and capability by having successfully implemented a minimum of five (5) waste-to-energy facilities based on mass-burn incineration over the last ten (10) years, including long-term commercial operation and maintenance. Therefore, the evaluation process will consist of a qualification stage (including but not limited to intended source of funding), followed by technical and financial evaluations. The technical and financial components of proposals will be evaluated only for those Proposers that meet the requirements specified in the RFP and qualify based on a proven track record. The Contracting Authority will constitute an Evaluation Committee that will examine and evaluate the Proposals in accordance with the provisions specified in the RFP document. The concession will be awarded based on the proposal with the best value.

Applicable regulations

Decision of the council of Ministers authorizing the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Environment to conduct RFP procedures. As per the State Ordinance on Accountancy (Comptabiliteitsverordening) a yet to be obtained authorization by the Parliament of Aruba State Ordinance authorizing the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Environment to conclude one or more agreements within the context of the implementation of a Solid Waste Treatment Facility in Aruba as part of the new sustainable waste management system.

GOBIERNO DI ARUBA

PUBLIC REQUEST FOR PROPOSAL
SUMMARY NOTICE

The Government of Aruba intends to solicit proposals from the waste-to-energy industry for the implementation of a "Solid Waste Treatment Facility" through a Request for Proposal (RFP) procurement process.

Interested parties must register to participate in this Request for Proposal. Registration to participate will open on December 7th, 2018. Registration to participate will close on December 28th, 2018 at 23:59 (UTC -4, Oranjestad Aruba).

The SWTF RFP Registration page link: https://uniq2018.wufoo.com/forms/m58h3uu1nzg0uw/. The link to the registration page will be announced on the website of the Government of Aruba (http://www.gobierno.aw/) as well. To complete the registration, the interested parties will need to upload on the registration page the authorized agent's passport copy, certificate of incumbency, certificate of good standing/chamber of commerce registration, and shareholders registration/ proof of stock exchange. After completing the registration form successfully, the SWTF Request for Proposal documents will be available for download via a link, this link will be sent to the registered participant's email address as well.

Registrations to participate that are not received by the Contracting Authority within this period will not be accepted by the Contracting Authority for participation.

The Proposal Submission Deadline will be April 12th, 2019, 13:59 (1:59 PM) Aruba time. Proposal Submission Address: Johnson Notary Services, Italiestraat 50 unit 10 & 10-A, Orange Plaza, Aruba, attn. Project Solid Waste Treatment Facility. The Proposals will then be opened on the same day by a civil-law notary starting at 14:00 (2:00 PM) Aruba time.

The email address for all dialogue and clarifications from and to Proposers will be swtf.tender@gobierno.aw, email subject: "company name"-"dialogue topic".

GOBIERNO DI ARUBA

PUBLIC REQUEST FOR PROPOSAL NOTICE

The Government of Aruba intends to solicit proposals from the waste-to-energy industry for the implementation of a "Solid Waste Treatment Facility" through a Request for Proposal (RFP) procurement process.

The Contracting Authority is:

The public legal entity Aruba, legally represented for these purposes by the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Environment.

Contact information Contracting Authority:

The email address for all dialogue and clarifications from and to Proposers will be swtf.tender@gobierno.aw, email subject: "company name"-"dialogue topic".

Proposal Submission Address: Johnson Notary Services, Italiestraat 50 unit 10 & 10-A, Orange Plaza, Aruba, attn. Project Solid Waste Treatment Facility.

Brief description of the project

In view of the protection of public health and conservation of the environment and in order to keep pace with evolving international standards and best practices, the Government of Aruba has established the objective to transition from the current solid waste management system to a new sustainable and sanitary waste management system. The Government of Aruba is therefore seeking private sector participation to improve the management of solid waste in Aruba through the design, construction, financing, operation and maintenance of a Solid Waste Treatment Facility (SWTF) on a Design-Build-Own-Operate-Transfer ("DBOOT") basis.

Scope of the contract:

The main objective of the SWTF will be the mass-burn incineration of solid waste in order to produce electrical energy, recover materials for recycling purposes, and to reduce the volume of ash residues for sanitary landfilling. The facility will meet stipulated working conditions, pollution norms and guidelines as per Aruba environmental and health standards.

The estimate construction duration of the facility is 1½ years after award of the concession to operate. The developer will perform operation and maintenance duties on the SWTF from the commencement date until 20 years after the completion of the construction work. At the end of this period, the developer will transfer the assets to the Government of Aruba under certain conditions.

Registration to participate

The RFP process, background information, requirements and instructions to Proposers will be described in the RFP documents. Interested parties must register to participate in this Request for Proposal. Registration to participate will open on December 7th, 2018. The SWTF RFP Registration page link: https://uniq2018.wufoo.com/forms/m58h3uu1nzg0uw/. The link to the registration page will be announced on the website of the Government of Aruba (http://www.gobierno.aw/) as well. To complete the registration, the interested parties will need to upload on the registration page the

TARA Prevention
All in One security service
Tara prevention is hiring.
We are looking **security officers**.
Male/Female
Pa mas information:
7312181 / 5679204
info@taraprevention.com

SALE valid till Dec. 20th '18
JR AUTOCENTER
MONROE SHOCK ABSORBERS
Toyota
Corolla '93-'01 front
Tercel '91-'94 rear
Ford
Explorer '01-'03 rear
Ranger '90-'05 rear
Suzuki
Grand Vitara '01-'05 rear
Liana '03-'07 rear
Afl. 125,– EACH
Kia Sportage '00-'02 front
Toy. Tercel '91-'94 front
Mits. Lancer '08-'10 rear
Afl. 145,– EACH
Toyota Rav4 '00-'05 Front
Afl. 175,– EACH
SALE
HEAD LAMPS
Afl. 119,–
Hyundai Getz '04-Up
Toyota Yaris '06-'11
Hyundai Elantra '05-'Up
Afl. 175,–
E-Power SHOCK ABSORBERS
Toy. Corolla '93-'01
Toy. Tercel '95-'99
Afl. 99,– EACH
Afl. 125,– EACH
Nissan Sentra b15
Toy. Yaris '06-Up
ALTERNATORS
Toyota Tercel
Afl. 169,–
Mits. L300 | L200
Toy. Rav4 '06-Up
Toy. Hilux 5L(vigo)
Afl. 399,–
STARTERS
25% OFF
Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Aventura di CITGO ta alcansa culminacion nobo

Compania Mericano prepara pa bende CITGO

*CITGO di interes grandi pa debe Venezolano na Rusia

*"Free for all CITGO" ta uni na guera friu Merca y Rusia

ORANJESTAD (AAN) -- Cu e alarma grandi cu DIARIO a bati pa e aventura di CITGO no tabata sin base, ta haya su confirmacion durante e ultimo parti di 2018. Na porta di un aña nobo y den un guera friu cu Venezuela a provoca, informacionnan a drenta cu Crystallex lo sigui cu su plannan pa bende CITGO of parti di CITGO mientras mas compania Mericano ta prepara pa pone man riba e parti di CITGO cu ainda no ta den man di Rusia. Pa Rusia benta di CITGO lo ta un desaster debi na e balor di alrededor 8 Biyon Dollar cu CITGO.



Cu nunca Aruba mester a firma un contracto cu CITGO, e baca di lechi di Venezuela dirigi pa un Gobierno cu a destrui Venezuela, a bolbe wordo demostra ayera ora publicacionnan riba CITGO a cuminsa mira luz.

Den e ambiente di guera friu entre Merca y Rusia y debi na e hecho cu Venezuela ainda no por cumpli cu companianan cu e debe, ayera a bira conoci cu Crystallex y mas compania Mericano ta busca forma pa uza CITGO pa haya nan placa.

Crystallex lo tabata ocupa cu e gestion legal pa pone e compania of parti di e compania na benta despues cu atrobe Venezuela no a cumpli cu areglo di pago di luna pasa.

Un abogado di Crystallex a mustra cu Venezuela a kibra e palabracion cu el a haci cu Crystallex luna pasa y cu awor pasonan ta ser tuma pa ehecuta e decision di Hues na Merca y bende CITGO of en todo caso parti di CITCO pa Crystallex por haya e placa cu Venezuela no a paga.

Esaki no ta nifica cu parti di CITGO lo keda liber debi na e hecho cu tin mas compania cu ta tuma pasonan legal contra Venezuela.

E exito cu companianan cu a logra haya nan debe paga despues cu nan a pone embargo riba propiedad di Venezuela, cu hasta a cambia su rutina di transporta y warda petroleo, ta mustra riba determinacion di comerciantenan internacional cu no tin tolerancia mas cu Venezuela cu a crea un guera friu basa riba e debe cu e tin na Rusia.

E hecho cu e actuacion di Venezuela a ser yama "free for all" ta ser fortalece awe.

Rusia y Merca a uni den intentonan militar pero den tambe ehercicio pa Rusia trata di subi produccion Venezolano pa asina saca sumanan astronomico cu el a hinca den Venezuela.

Mientras Crystallex tin derecho di uza CITGO como borg, Rusia ni Venezuela por trece cambio den e lista di propietarionan di CITGO.

Venezuela te awor a trata di keda cu CITGO cu ta crucial pa regimen Maduro tin entrada. E hecho cu na cada momento cu Venezuela tabata a punto di perde CITGO, Rusia tabata presente na Venezuela, a duna mundo e indicacion grandi cu ta Rusia ta yuda Venezuela paga CITGO, den cual Rusia tin casi mita di e accionnan den su man.

Di parti di PDVSA a ser bisa cu e pasonan cu el a tuma Dialuna contra decision di Hues, no ta nifica cu el a kibra un palabracion.

DIARIO ta sigui tur desaroyo internacional di acerca pa asina e pueblo di Aruba cu Venezuela a tene pendiente cu e proyecto na Aruba, por ta bon informa.

DR. WOODS
BLACK SOAP
DR. WOODS NATURALLY
Raw Black Soap
DR. WOODS NATURALLY
RAW BLACK
Habon natural
sin detergente
Super gentile pa
piel seco y sensitivo
Rico na anti-oxidante
y nutriente esencial
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach

Roos
Gerechtsdeurwaarder
& Incasso

AANKONDIGING:
Openbare Verkoop
Vindishi

op Vrijdag, de VEERTIENDE (14de) DECEMBER 2018, om 11:00 des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

1. Een motorfiets, merk:TGB, model:R50x, bouwjaar:2007, kleur: Zwart/Zilver;
2. Een motorfiets, merk:Piaggio, model:Vespa LX50, bouwjaar: 2010, kleur: Zwart;
3. Een motorfiets, merk:Piaggio, model:Vespa LX50, bouwjaar:2010, Kleur: Wit;
4. Een auto, merk:Suzuki, model: Alto, bouwjaar:2007, Manual, kleur: Wit;
5. Een auto, merk:Hyundai, model:Accent, **type: I-30**, bouwjaar: 2016, **manual** kleur: Zilver;
6. Een auto, merk:BMW, model:X5 Atm, bouwjaar: 2008, **automatic**, kleur: Grijs;
7. Een auto, merk:Honda, model:Accord, type: RH Drive, bouwjaar: 2008, **automatic**, kleur:Wit;
8. Een pick-up, merk: Nissan, model: Frontier, bouwjaar: 2004, **automatic**, kleur: blauw;
9. Een speedboat **"EDY"**, merk:Mercury, met 2 outboard motoren, 225 HP;
10. Een speedboat **"Lenga-Lenga"**, merk:Go Fast, met 2 outboard motoren, **Honda V-225**;
11. Een polshorloge, merk: Breitling, model: Bentley A-44362, Kleur: Zilver;

Voormeld zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop bij Garage Cordia "Toyota Garage", aan het adres te Camacuri nr.8, , en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.
Voorwaarden: " As is where is "
Preferred Payment Method : Transfer/Swipe



Pacientnan ta bay baña pero no tin awa cayente na Hospital su Tower nobo

ORANJESTAD (AAN): Mas y mas puito ta sigui sali di e miyonario proyecto di renobacion y expansion di Hospital na Aruba, y ta indicando cu keto bay e dolor di cabez inmenso ta sigui!

Nunca antes un proyecto di renobacion a crea asina hopi dolor di cabez pa un Gobierno, y principalmente pa pueblo y pacientnan.

Imaginabo ta cuanto biaha tabatin problema cu holor di diesel, tubonan cu ta kibra, problema cu lift, bentananan di e edificio nobo cu no por habri.. y awor ta bin haya sa cu pacientnan no ta haya awa cayente pa nan baña!

Specialmente aworaki na luna di December, awa cu ta sali for di tubo ta hopi frieu mes. Y como cu no tin awa cayente, e ta crea frustracion cerca algun pacient, cu ta ainda interna, y esnan cu ya a sali di Hospital.

Increible pa kere cu Aruba tin un Hospital asina bunita y ultra moderno pero no ta tur cos ta pinta bunita pa cierto pacientnan. Y awor cu no tin awa cayente continuo, ta un dolor di cabez.

DIARIO a haya sa cu no tin awa cayente pa pacientnan baña cune den cierto piso nan den e tower nobo. No ta tur patient por baña cu awa frieu, paso entre otro tin cu ta sufri di malesa nan pio cu e otro nan.

Tur dia ta mesun contesta ta haya cu si nan ta trahando riba dje. Pero te ainda no a soluciona esaki. Te ki dia e cos ki ta bay sigui. Sikiera un verwarming pa esnan cu mester di dje!

Ademas di esaki, prensa a haya un relato recien cu pacientnan no ta nada impresiona cu e trato cu ta ricibi di cierto nursenan. Tin ta parce cu nan ta fada di nan trabao. No ta tur dia ta mesun cos pa tur hende pero mester corda semper haci bo trabao cu amor. Paso si bo no gusta cu locual bo ta haci, e ora ey lo mester cambia bo trabao. Paso pacientnan ta depende hopi na e nurse/broeder nan. Paso tanto bal tin asina un hospital bunita y cu un trato asina.

No ta tur hende tin e durf pa por acerca prensa pa nan por saca nan frustracion. Pero ta yega na un momento cu un hende lo tin cu haci esey pa tur hende nan riba nos isla of internacional sa kico nos pacientnan ta pasando aden.

THE STERN RED TAG EVENT 2018
Save thousands on available Chevrolet models! December 15, 2018 | 9:00am - 3:00pm

Chevrolet Spark NG LS



Discount: AWG 2,000
NEW RED TAG PRICE:
AWG 24,000
Chevrolet Aveo NG LT


Chevrolet Trax LT



Visit our Facebook page for a complete list of all our great models and special prices!
The following banks will be present with their best financing options.






Royal Bank

STERN
TANKI LEENDERT 122 582-3838 CHEVROLET STERN ARUBA CHEVROLETARUBA.COM
*All prices are exluding bbo/bazv/bavp. **Models shown for illustration purposes only.

Aruba kier sigui coopera cu e paisnan den region via di CARICOM









ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta 12 di december, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Secretario General di 'The Caribbean Community', Caricom, señor Irwin LaRoque.

E delegacion di Caricom a yega Aruba diamars 11 di december pa un bishita cerca Prome Minister pa trata posibel cooperacion den regio a traves di Caricom.

Gabinete Wever-Croes ta hibando un maneho pa ta miho prepara pa desasternan natural y desasternan economico y migratorio. Esaki tambe tabata e tema principal di discusion na e reunion aki.

Aruba ta estrechando lasonan importante den region y poco poco e cooperacion den regio ta crece mas stabil. Di parti di Gobierno, lo sigui cu e encuentronan importante aki cu lo yuda Aruba ta miho prepara pa cualkier eventualidad.

Lucy's™
RETIRED SURFERS BAR & RESTAURANT
Aruba

Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant
is looking to add a professional, energetic and, fun
RESTAURANT MANAGER to the family!
We are also hiring:
Bartender
Servers
Dishwasher
Apply today! aruba@lucysretiredsurfers.com

SHOP
NEW PERRY ELLIS
COLLECTION
(sizes : Small-2XL)

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Christmas BINGO
EXTRAVAGANZA WEEKEND
A 3-DAY EVENT
Friday 21ST, Saturday 22ND and Sunday 23RD of December
GUARANTEED $30.000
AWG 54.000 IN PRIZES
Progressing Jackpot, if not won, $75.000/AWG 135.000 and growing...
PRESALE: $70 for 3 Day Bingo Package, Receive $20 free play.
(Presale starts November 1ST and closes December 20TH 9pm)
DOOR PRIZES, SNACKS, AND LIVE ENTERTAINMENT INCLUDED!

Friday December 21ST (Day 1)
DOUBLE STARBALL
Game 1, 2, 3: $200
Game 4, 5: $250
Game 6, 7: $300
Game 8: In 50 calls:
PROGRESSIVE JACKPOT
51 calls and up: $600
Game 9: $3.000

Saturday December 22ND (Day 2)
TRIPLE STARBALL
Game 1, 2, 3: $300
Game 4, 5: $400
Game 6, 7: $500
Game 8: In 50 calls:
PROGRESSIVE JACKPOT
51 calls and up: $1.000
Game 9: $5.000

Sunday December 23RD (Day 3)
QUADRUPLE STARBALL
Game 1, 2, 3, 4, 5: $500
Game 6, 7: $1.000
Game 8: In 50 calls:
PROGRESSIVE JACKPOT
51 calls and up: $1.500
Game 9: $10.000

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

Evelyn Wever-Croes a entrega un relato anual di su ministerio





ORANJESTAD (AAN): Parlamento dialuna ultimo a trata Presupuesto Supletorio 2018. Durante e reunion aki, Prome Minister, encarga cu Asuntonan General, a entrega un Relato Anual di su ministerio. 'Jaarverslag 2018 Ministerie Algemene Zaken'.

E mandatario a pone riba e kaft di e relato un potret di e Faro di Aruba como un refleccion simbolico di e pasado y futuro di nos pais. Mescos cu e Faro ta tira su luz for di loke a pasa caba y lag'e atras y ta tira su luz riba locual tin nos dilanti, e Relato Anual di Premier Wever-Croes tambe ta tira un luz y ta refleha tur locual a worde logra den Ministerio di Asuntonan General den lineanan grandi den e aña nos tras y ta enfoca riba locual ta spera nos di awo en adelante.

"Hopi trabao a worde eherce den poco tempo resultando den logronan grandi. Awo mi ta sigui enfoca riba futuro pa logra mas pa mi dushi pueblo di Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa.

DIMP ta admiti cu nan ta hayando hopi yamada di ciudadanonan exigiendo nan Restitucion

ORANJESTAD (AAN): Desde luna di Juni caba, hopi ciudadano a haya e envelop blanco na nan cas, procedente di DIMP. E ta indica cu nan tin di haya placa bek di demasiado belasting paga durante 2014.

Hopi di e hendenan aki ta clientenan di DIMP cu no tin ningun otro debe mas.

Pesey nan no por compronde di ya caba December a yega, y ainda nan no ta hayando Restitucion. Esey a pone cu rumor a cuminza circula cu Ministro Xiomara Ruiz-Maduro mes a duna ordo pa stop cu pagonan di Restitucion.

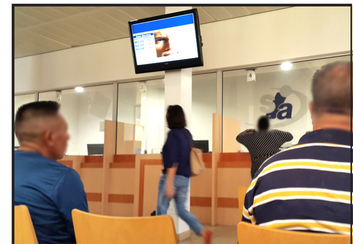
E siman aki, vocero di DIMP mes a admiti cu enberdad ta hopi cliente ta yamando DIMP y puntra ki dia nan ta haya placa bek. E contesta inmediato no por a wordo haya. DIMP no a ni confirma tampoco si acaso ta Ministro mes a duna paro pa pago di Restitucion.

Sinembargo DIMP aparentemente a splica cu nan "trabao principal" (core work) ta cobra belastin. Pues 'restitucion' no tin asina hopi urgencia poni su tras.

Segun DIMP, despues cu un persona a entrega su Aangifte Biljet, esaki ta worde pasa pa seccion cu yama "Data Entry". Aki ta hinca den computer tur cifra digitalmente di loke e persona a declara riba su Aangiftebiljet.

DIMP tin software unda e proceso di Aanslag-Regeling ta socede automaticamente. E software aki mes ta analiza e entrada, gasto, y pago di belasting di cada persona, y na final ta genera un cobranza pa DIMP manda pa e cliente.

Aki e "cobranza" por ta sea exigencia pa mas pago, of e por ta cu ta debolbe placa bek tambe (restitucion). Na Aruba, un persona por haya placa bek (restitucion) si acaso el a paga di mas na loonbelasting, of a paga riba



voorlopige aanslag caba.

Pero no ta 100% tur carta imprimi door di computernan di DIMP ta wordo manda pa clientenan. Varios di e cobranzanan aki ta keda aden, pasobra nan tin di wordo revisa door di un experto di DIMP.

Pues un parti di e cartanan ta wordo poni un banda pa e funcionario experto revisa kico ta e detayenan, pakico e sistema no a regla e aanslag.

Tin diferente checkpoints den e sistema di DIMP cu ta hala atencion di un experto pa check esaki manualmente. E datonan ta wordo procesa digital, pero cu vigilancia den algun caso di un experto.

Unavez cu e cliente haya e carta di Restitucion via post, a sali na cla cu cada biaha hendenan ta yama DIMP pa cuminza puntra ki dia ta haya placa bek. Esey ta loke ta pasando. DIMP sa cu tin hopi hende hayando nan carta, pero ainda no a ricibi e placa. Ni kier a splica di con hendenan cu a haya e carta di Juni, Juli, Augustus caba... ainda no a ni mira ni 5 cent bek.

Segun DIMP, e parti di Restitucion ta bay via otro proceso. Aki DIMP ta admiti cu nan meta principal ta saca cobranza y tene control.

Pues por deduci cu Restitucion ta cana hopi slow mes, y esey ta bin debi cu tin di bay check prome si e persona tin otro debe habri, e.o. erfpacht of grondbelasting pa kite mesora di e Restitucion.

Di con ainda DIMP no a desaroya un Software automatico pa esey, y di con ainda hendenan di Juni ta wardando nan placa bek... no ta conoci.

TOYS 4 US
Nan a yega bek!
Electronic Car Nobo.
Na nos cliente cu aparta por pasa buska nan

Intercambio di hopi informacion valioso durante Siman Internacional di IPA











ORANJESTAD(AAN): Actualmente na tumando lugar e asina yama Siman Internacional di IPA y relaciona cu esaki DIARIO a entrevista e director di IPA Drs. Marilyn Richardson.

Segun Richardson, e siman aki tur e partners di IPA a wordo invita, pa nan por tene un asina yama 'Academic Partner Conference' pa dialoga hunto y conoce otro un tiki mihor. "Asina nos por wak con nos por sigui amplia programanan cu nos por comparti cu otro".

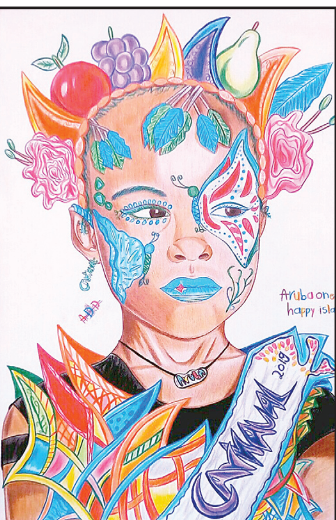
"Durante e siman aki nos a brinda tur nos partnernan diferente presentacion y asina nan a conoce mihor e situacion cu tin na Aruba y loke IPA tambe tin pa ofrece na nan studiantenan of na nan staff, pa asina nos por hisa e momentonan di intercambio cu nos por tin".

Esaki segun e director, kende a indica cu a invita varios partner, di cual algun no por a bin.

Esnan cu tabata tey ta e opleiding di maestro di Costa Rica, un delegacion di Argentina, Hogeschool van Amsterdam, Hogeschool van Rotterdam, Universidad di Barcelona, Universidad di Corsow y N.Y.U Steinhardt di New York.

Diaranzon IPA y e otro institutonan a duna nan presentacionnan, pa duna un idea tambe riba kico nan ta hasi riba e tereno di internacionalizacion. Richardson a splica cu un asina a haya un bista tambe riba e posibilidadnan pa sigui colabora cu otro, por ehempel riba e area di 'research'. "IPA a presenta awe un 'minor' internacional, cu ta brinda e posibilidad pa un intercambio internacional, unda cu studiantenan di afo por bin IPA pa un periodo". Esaki segun e director, kende a splica cu den pasado esaki tabata posibel solamente pa studiantenan internacional cu ta papia Hulandes, pero awor studiantenan di afo por participa na ingles tambe.

Ganadora di Nagico Carnaval art contest a bira Atalja Dorff





ORANJESTAD (AAN): Durante show di Magia di Pasco via TeleAruba, Nagico a anuncia ganadora abosluto di Carnaval Art Contest 2018 esta Atalja Dorff. Un hobencita di 17 aña cu ta bishitando Colegio San Nicolaas a sa di pinta un bunita arte cu lo ser ilustra ariba diferente trailer durante Aruba su Carnaval 65.

Nagico ta sumamente contento na tur nos hobennan cu a participa y a manda nan artwork durante di e campaña. Pa por a revela e ganador abosluto, e team di mercadeo a percura na manda un e-mail na tur hoben participante pa sintonisa Magia di Pasco caminda cu lo revela e ganador absoluto. Representante di Nagico, Cefrenne y Jaisky a revela e ganadora Atalja Dorff na ilustra e arte en bibo.

Durante entrega di premio na oficina di Nagico Dakota, Atalja a conta con e mes y su famia a corda di sintonisa Magia di Pasco y a keda pendiente pa e revelo di arte. Di sorpresa a mira e arte di Atalja y e famia a anima di e sorpresa.

Atalja su arte y inspiracion lo ser ilustra ariba diferente banda y tambe artwork di Nagico durante e temporada di Carnaval 2019. Alavez Atalja a gana un pasashi pa 2 pa Miami pa asina por bishita e grandioso Wynwood Art District.

Pa Nagico esaki tabata un campaña nobo, unico y segur un placer di por aporta na e comunidad di arte y duna reconocimento na nos hobennan talentoso. Invitacion ta keda na e publico pa keda pendiente pa mas competencia durante di aña 2019.

SUPER SPECIAL VALID FROM DEC. 10th - DEC. 15th

now for only AWG. 199,-*
With a purchase of a frame

MULTIFOCAL lenses
incl. anti-reflection



With **multifocal glasses** you have a **reading area** and a **section to watch in the distance**.

That always means sharp vision: both close and far away. The transition is smooth, so that you can easily see everything in between.

*ask for the conditions

PEARLE EST. 1961 VISION



Pearle Vision • L.G. Smith Boulevard 134 • mon-sat 9AM-6.30PM



Lo firma MoU di Fast Ferry dia 21 di December proximo

ORANJESTAD (AAN): Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018, Minister Chris Romero a haya algun pregunta pa cu e desaroyo di e Proyecto Fast Ferry.

Manera ta conoci, Minister Romero ta impulsando pa e Proyecto di Fast Ferry bira un realidad, cual lo nifica un manera mas economic di trafico entre Aruba y Corsou, inicialmente. Esaki lo traduci den un aumento positivo di turismo pa y di nos pais, cual lo crea un entrada economic extra pa Aruba.

Por corda cu den luna di augustus di e aña aki, durante un reunion entre Gabinete Rhuggenaath y Gabinete Wever-Croes cu a tuma luga na Corsou, a acorda cu lo firma un MoU (Memorandum of Understanding) unda cu ambos pais ta expresa e intencion di desaroya e Proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou. Dicho palabracion a keda ratifica den Conseho di Minister tanto di Gobierno di Aruba y Corsou.

Recientemente, durante su desertacion na Parlamento di Aruba, Minister Chris Romero a anuncia cu e firma di e MoU entre Aruba y Corsou pa manifesta e intencion di e desaroyo di e Proyecto Fast Ferry, lo tuma luga dia 21 di December benidero. Pa cu esaki, Minister Steven Martina di Corsou lo bin Aruba y asina ta pasa pa e siguiente fase di e Proyecto Fast Ferry.

E siguiente paso lo ta pa cada Gobierno instala un comision multidisciplinario cu lo atende cu e diferente trabounan di preparacion relaciona cu e Proyecto Fast Ferry. Den un futuro, y ora cu e proyecto yega na un fase mas avansa, lo instala tambe un comision mixto di Aruba y Corsou.

Minister Romero a expresa di ta hopi complaci pa mira cu tur cos ta canando positivamente pa cu e Proyecto di e Fast Ferry entre Aruba y Corsou.

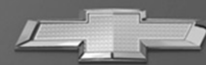
Hertz® Lease

LIMITED OFFER

CHEVROLET
COLORADO LS DIESEL



FIND NEW ROADS™



60 MONTHS 1292 PER MONTH
48 MONTHS 1373 PER MONTH
36 MONTHS 1526 PER MONTH

ALL INCLUSIVE LEASE BENEFITS ARE:
SERVICES, REPAIRS, ALL RISK INSURANCE, REGISTRATION, INSPECTION, VEHICLE REPLACEMENT WHEN NEEDED, 24/7 ROAD SIDE ASSISTANCE AND AN ASSIGNED LEASE CONSULTANT.

STERN®
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

FOR SPECIFIC LEASE CONDITIONS CONTACT
GIOVANNI KELLY, LEASE COORDINATOR AT 597 1850

*SPECIFIC LEASE CONDITIONS APPLY AND IS SUBJECT TO FINAL APPROVAL BY HERTZ LEASE.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Rocco Tjon contento con Minister Glenbert Croes a uni sector social y Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Unanimamente Parlamento di Aruba a aproba e “begrotingsfonds” pa implementa e Crisisplan Social. Na April 2018 ora a trata presupuesto di pais Aruba a presenta un Crisisplan Social pa asina atende cu e retonan social cu nos pais conoce. Ta importante pa señala cu e plan aki a worde traha door di tur “stakeholders” di e sector social, pa asina na un manera eficiente y eficaz sobrepasa e retonan. CRISISPLAN SOCIAL:

Ora ta papia di un crisis no mester tuma na cuenta solamente e cantidad di casonan pero tambe si e departamento tin e infrastructura necesario pa por atende cu e diferente retonan. E “begrotingsfonds” cu a worde aproba ayera lo bay percura pa na un manera eficiente por implementa e diferente aspectonan di e Crisisplan Social.

Den su totalidad 35 miyon Florin a worde aloca pa asina atende cu aspectonan preventivo, curativo y cuido pa personanan cu limitacion.

KORREKTIE INSTITUUT ARUBA: Na diferente momento nos a vocifera cu e ta importante pa yega na un institucion coreccional duradero. Un aspecto cardinal pa logra esaki ta pa e cuido di detenido ta optimal. Esaki ta importante pa e detenido por re-integra optimal back den comunidad y evita cu e ta bolbe comete un fout ora e regresa den comunidad. Un parti di e fondonan aprobá lo



percura pa profesionalnan por worde recluta pa optimalisa e “gedetineerdenzorg”, cual ta un obligacion pa ley, y optimalisa e trayecto di re-integracion y baha recidivismo. Tambe lo inverti den un sistema di registracion, un “Prisoner Administration System” cu lo worde conecta cu e “Systema Central di Registracion” di e cadena Hudicial / Social. Algo sumamente importante pa e Instituto Coreccional, su empleadonan y nos comunidad.

VOTAMENTO:

Minister Glenbert Croes a uni tur profesional y “stakeholders” pa yega na un Crisisplan Social integral pa por atende cu e retonan social. Na mes momento el a uni Parlamento pa sostene su maneho y tur fraccion den Parlamento a reconoce cu e sector social mester di atencion urgente y p’esey unanimamente a sostene e plan di maneho di Minister Glenbert Croes.

Keto bay tin hende usando “Kalalu” ora di prepara cuminda



ORANJESTAD (AAN): Recien DIARIO a bin tuma nota con algun hende tabata haci e pregunta, si acaso e mata di Kalalu di Aruba ta bon pa prepara cuminda cune.

Hecho ta, cu enberdad e mata di Kalalu di Aruba por worde cushina cune y ta keda hopi bon den batata machica. Tambe bo por bente den Stoba, y te hasta tin algun hende ta use na lugar di lechuga.

Tambe a keda demostra cu parhanan chikito manera por ehempel Love Birds y otro ta bira loco cune, ya cu e ta traha manera un afrodisiaco pa nan.

Tambe no lubida, cu Kalalu tabata algo cu hopi cunukero tabata duna Cabrito y Carne pa come ya cu ta rico den hero y vitamina.



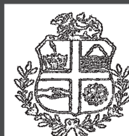
KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Gabinete di Gobernador di Aruba ta hasi un anuncio por medio di esaki.

Gabinete di Gobernador lo ta sera riba diabierna 14 di december desde 15:00 or.

E **Departamento Consular** di Gabinete di Gobernador lo ta sera riba dialuna 17 di december entre 8:30 – 14:00 or.

Gabinete di Gobernador di Aruba
www.kabga.aw
telefoon: 583-4445



ANUNCIO/BLBA/198/18

Di acuerdo cu articulo 3 di “Arbeidsbesluit III” Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a.Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**: **“Ruth's Chris Steakhouse Plant Hotel ” V.B.A. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino**
Fecha di referendum : **Diahuebs, 27 di december 2018**
Duracion di Referendum : **10:00 am – 11:30 am**
Lugar : **Kantoor Mediador di Gobierno Dr. Henriquezstraat # 19**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 11 di december 2018.

Aruba, 11 december 2018
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



BLACK TIE FURNITURE







BLACK TIE FURNITURE

SALE 20%

Entire Store

BUSHIRI #33 | FACEBOOK.COM/BLACKTIEFURNITURE | +297 587 4444

Industria turistico tambe a cuminsa stop di usa plastico y styrofoam



ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a recientemente introduci un ley caminda cu entrante 1 di Januari 2019 lo bin un prohibicion riba importacion y produccion di productonan di plastic, oxybenzone y styrofoam. Algun negoshi ya caba a cuminsa tuma e iniciativanan aki no solamente cu e durabilidad di nan negoshi na mente, pero sigur tambe pensando riba e sostenibilidad di nos medio ambiente y naturalesa, pa cual nos tur mester semper tin na pecho.

Tin hopi ehempel bibo riba nos isla cu ya caba a cuminsa bay un stap mas dilanti den conservacion di nos naturalesa y sostenibilidad. Tin varios negoshi tambe cu tin algun tempo caba ta premira cu a yega ora pa Aruba pone un stop na uzo di plastic. Dylan Molina ta Director of Sales & Marketing di Pelican Adventures, Pelican Nest y tambe Monforte Luxury Cruise.

Dylan ta bisa cu locual a inspira Pelican Adventures pa move mas den e area di sostenibilidad ta e durabilidad di no solamente e compania, pero sigur e medio ambiente y naturalesa. Nan mester di nos medio ambiente y naturalesa den e trabao cu nan ta haci tur dia. No solamente esey, nan mester pa nos medio ambiente y naturalesa ta den un bon estado, bunita y limpi pa nos bishitantenan y seguramente pa nos localnan. E ta nan pan di tur dia. Pues nan a cuminsa tuma varios paso caba sabiendo cu eventualmente Aruba mester cuminsa move den e area mas sostenibel.

E compania aki a dicidi caba di cambia tur nan styrofoam boxes pa carton (biodegradable), tur nan straw ta cambiando actualmente na paper straws cual ta haci un diferencia grandi.

Monforte Luxury Cruise no ta uza ningun plastic di solo uzo riba e boto, pues tur e cupsnan ta re-uzabel (re-usable hard plastic), e lunchnan no ta prepara riba tayonan di plastic di solo uzo tampoco. “Nos ta tumando paso pa asina poco poco den e ramo di 2019 nos por move tur y stop di uza tur plastic di solo uzo y solamente tin productonan re-uzabel of bio-degradable”, segun Dylan.

Beneficionan di no uza plastic:

Dylan ta bisa cu tin varios beneficio den no uza plastic di solo uzo y styrofoam. E beneficio di mas grandi primeramente segun Dylan tin di haber cu e durabilidad y ‘long-term goal’ pa locual ta nos medio ambiente y naturalesa. “Mi ta kere cu nos ta wak mas di loke ta nos futuro. Nos kier cuida nos medio ambiente. Nos kier cuida tur e beachnan, nos no kier pa tin plastic tur caminda, nos no kier pa e tortuganan of piscanan haya plastic.”

Nan ta haya cu ta importante pa no solamente nan como compania stop di uza e plastic di solo uzo y styrofoam, pero pa e resto di comercio tambe cuminsa tene esaki den consideracion. “Tur nos tours tin mester di nos medio ambiente, pues ta importante pa nos pa cuida e durabilidad di Aruba como un producto turistico, y tambe un luga caminda nos ta cuida nos medio ambiente”, Dylan ta comenta. E ta sigui bisa cu: “Esaki ta crea un conexion grandi cu nos turistanan cual ta bin Aruba netamente pa e beachnan, naturalesa, pa nan por relax den loke nos ta ofrece.”

Fasenan di implementacion Choose Zero:

Aña 2019 ta conta manera un periodo di transicion den e campaña titula Choose Zero. Durante e periodo aki lo tin conscientisacion no solamente na localnan pero tambe pa nos turistanan.

E meta ta pa cuminsa na conscientisa e consumidor y comerciantenan tocante e variedad di productonan alternativo y con nos por facilmente biba sin e uzo di plastic. E prohibicion mes lo bay den efecto riba 1 di januari 2019, pero e siguiente fase lo ta e sancionnan cual lo cuminsa worde parti desde 2020. Esaki pa duna tur tempo necesario pa e transicion por bay adecuadamente.

E prohibicion ta conta pa importacion, produccion y benta di productonan cu lo aparece riba e lista di prohibicion. E lista aki lo por worde expandi den futuro cu mas productonan cu ta contene ingredientenan dañino na nos medio ambiente y naturalesa.

YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY
SERVICES VBA

Office: 582-3026
Cel: 592-1199
Fax: 582-3028
Email: info@stuartsecurity.com
Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com





Entry Level IT Technician

Requirements:
- *Must have Mavo Diploma*
- *Must be able to speak the following languages fluently English, Spanish, and Papiamento.*
- *Excellent in customer service*
- *Excellent communications skills*
- *Basic knowledge of computer operations*
- *Knowledge of wireless network*

Candidate should apply in person at Costa Linda Beach Resort at the Human Resources Department, no later than December 17, 2018.

Pascale Ustar ta empleado di luna di december na hospital





ORANJESTAD (AAN): Tur luna Hospital ta saca su empleado di luna y e luna aki a termina aña 2018 cu Pascale Ustar, diabetes verpleegkundige na poli Interne Geneeskunde.

Empleadonan di Poli Interne Geneeskunde a reuni hunto pa asina sorprende nan colega Pascale Ustar como e empleado di luna. Pa Pascale Ustar esaki tabata un sorpresa grandi. E ta contento di ta e prome persona nomina na su departamento y ta spera cu den futuro lo toca turno na otro.

Dr. Majida Zidane, internista, a duna di conoce cu tin hopi hende diabetico y nan ta yega na tanto hospital como e clinica. E trabao cu Pascale ta haci ta hopi importante y e ta haci e trabao increiblemente bon.

Pascale ta merece e reconocemento aki pa e cantidad di trabao duro cu e ta haci tur dia cu e meta pa optimalisa e cuido pa tur pashent diabetico. E ta haci esaki cu yen di entusiasmo y cu hopi pasenshi. Ademas, e tin conocemento profundo riba e tereno aki y ta keda na altura di





tur e desaroyonan pa loke ta e malesa diabetes. E ta eherce e trabao di 3 persona pareu sin molestia otro colega, sea na e policlinica of riba piso. Esey ta algo di admira sigur.

Pascale ta worde aprecia door di hopi colega y pashent. E ta yuda unda cu e por y ta comparti su conocemento y ta habri pa iniciativanan nobo. Banda di esaki e ta bin cu ideanan pa mehora e cuido demostrando asina un pasion grandi pa su trabao.

Un pabien grandi ta bay na Pascale Ustar pa e reconocemento aki.

Minister Dangui Oduber:

E construccion di Boardwalk Malmok lo inicia den comienzo di aña 2019

ORANJESTAD(AAN) --- Area di Malmok dentro di poco lo cuminsa mira e proyecto di Boardwalk bira realidad. Manera cu Minister Dangui Oduber a bin ta anticipa, den cuadro cu e maneho pa eleva e calidad di nos turismo na Aruba, lo inverti den e area aki cu ta tan bishita, pa e por bira un area mas atractivo. E vision di Minister Dangui Oduber ta pa cada turista cu bishita nos isla, por bay bek cas cu un recuerdo y experencia inolvidabel di nos dushi isla.

Reunionnan cu stakeholders ya a tuma lugar caba, e comision di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) den colaboracion cu DOW, a presenta e diseño conceptual di loke mester bay bira e Boardwalk. E area destina unda lo construi ta entre Fisherman's Hut y Boca Catalina. A tuma den consideracion varios aspecto, entre otro esun di siguridad, ya cu tanto e peaton como e



ciclista mester por haci uzo di e area recreativo aki sin ningun problema. Otro parti cu a tene cuenta cu ne ta pa por tin menos impacto ambiental posibel, door di construi sin haci daño na naturalesa. E parti di destaho publico lo finalisa prome cu aña 2018 caba, esaki ta bou encargo di DOW.

"Como Minister encarga mi ta contento pa mira con e proceso ta continua pa ehecuta e Boardwalk na Malmok. E boardwalk aki ta pa comunidad por haci ehercicio y tambe pa por garantisa siguridad di tur esnan cu lo haci uzo di dje. E proyecto aki ta cuadra cu vision di gobierno pa stimula comunidad pa haci movecion", Minister Dangui Oduber a expresa. E proyecto aki lo bay cuminsa manera cu aña 2019 habri y lo tuma lugar den dos fase.

La Salle College ta presenta:
Christmas Bazaar
14 di December 2018
5.30 pm – 9.30 pm
Plenchi paden na La Salle College
1 florin pa entrada
Presentacion di:
Grupo di baile di LSC
Diferente cantante di LSC
Bar bon surti
Cushina bon surti
Obra di man di nos alumnonan
mercado di purga

AHATA y Barceló Aruba a organiza fiesta di Sinterklaas pa Casa Cuna







ORANJESTAD (AAN): Pa di dos aña Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) hunto cu Barceló Aruba a organisa fiesta di Sinterklaas pa e muchanan di Casa Cuna. Gerente General di Barceló Aruba, Sr. Samuel Johnson a cuminsa pa organisa un fiesta pa e yiunan di su empleadonan, y despues di conversacion cu AHATA tocante proyectonan pa contribucion na comunidad, a dicidi di invita e muchanan di Casa Cuna tambe.

Tur e muchanan a pasa un rato masha agradabel hunto. AHATA y Barceló Aruba, ta masha contento di por tabata anfitrion pa e fiesta di Sinterklaas p'e yiunan di empleadonan y muchanan di Casa Cuna.

Pietnan a balila y canta cu e muchanan y tur hende a gosa cu sonrisa riba nan cara. AHATA a ofrece regalo na cada mucha di Casa Cuna y tur a pasa un atardi dushi.

Muchanan ta nos futuro y ta importante pa nan mustra nan cariño, segun Vanessa Rasmussen di AHATA. Minister di Asuntonan Social, Sr. Glenbert Croes, tambe tabata presente pa comparti e momentonan alegre cu e muchanan.

Barceló Aruba ta gradici pueblo di Aruba, e empleadonan di e resort y tambe AHATA pa brinda nan e oportunidad di sirbi e comunidad via di Casa Cuna.

www.advance-hrs.com

Right Now
is a good time to start working on your 2019 resolution for a serious career move.



- Manager Bedrijfsvoering
- Secretaris Algemene Rekenkamer
- Manager Risk & Control
- Commercial Director Suriname
- Systeem/Netwerkbeheerder
- Optometrist
- Corporate Communications Mgr.
- General Secretary Arubaanse Voetbalbond
- Retail Division Manager ABC Islands
- Senior Account Manager (B2B)
- HR Advisor Suriname
- Assistant Financial Controller
- Ervaren Inkoper

For more information about these career opportunities, please visit us at **www.advance-hrs.com** or send your email to **info@advance-hrs.com**



Den 2019 lo bay tin hopi training pa hende sa con pa actua den crisis social



ORANJESTAD (AAN): Señora Glenda Hernandez, directora di Departamento di Asuntonan Social, a splica cu e raportahe Plan Crisis Social, a worde updated. E programa di UNICEF ta worde ehecuta. Y e señora di UNICEF lo bin back den april, unda cu tur e puntonan di UNICEF a recomenda pa trata e casonan.

Aki ta pensa riba por ehemplo, 'campaña masal". Nan tin recomendacion den kico a traha den Latino America y Panama. DAS a cuminsa cu nan Massacampaña caba, pero nan ta bay wak kico ta e experiencia di UNICEF tin aden. Lo cuminsa cu safety na januari, unda cu lo train full e cel cu dos partner, lo train instancianan di school, tur cu tin di haber cu abuso di mucha, pa wak kico ta e señalnan cu mester haci algo na e problema aki.

Bo ta worde confronta cu'n problema y hopi hende den e sector, di cierto profesionnan, manera polis, docente, nan no sa con pa reconoce ni atende adecuadamente. Esey lo duna training na januari, con pa reconoce y adresa esaki adecuadamente. Mester bin training. Aruba no ta cla. E casonan no a 'hit rotbottom ainda". Ainda tin temponan mas malo pa bin. Y nos hendenan no ta cla pa bin cu situacionnan asina. Pa esey mester bin training. Aworaki DAS ta bezig cu'n caso cu nan kier regla, unda cu Hospital ta e back office di casonan cu mester worde investiga. Y awo tin demasiado poco hora pa worde atendi y investiga pa pone cla pa OM. Esey ta cosnan cu ta bezig ta reglando tras di cortina.

Y aworaki ta hopi adelanto ta pasando mesun momento. Señora Hernandez a sigui bisa cu mester duna training. Y manera a bisa UNICEF cu nan no kier pa nan bin haci e cosnan pa nos, pero bin duna training, polis, docentenan. Trainnan pa handle di e manera adecua. Y esey ta tuma tempo.

Aña 2019, ta bay ta hopi activo den con ta bay train e hendenan con pa reconoce y actua.

Señora Hernandez a sigui bsia cu e ta reuni cu tur departamentonan y despues cu tur e fundacionnan, ya cu e grupo ta mucho grandi. Tur luna tin cierto palabracionnan ta worde haci. Y tin tambe trahando na e sistema di registracion, na famia y muchanan vulnerabel. Esey ta bay pone cu e hendenan tin cu bay traha rond di casonan. E ora ta traha hunto ariba e casonan cu 4 sector y ta bisa kico ta e rol di cada ken. Tur esakinan ta worde poni den sistema y e mensahe ta bay pa e cierto sector pa bisa di kico tabata su rol den esaki y kico el a haci cun'e. E ta bay bira un poco mas strak. Te asina leu, Señora Glenda Hernandez, directora di Departamento di Asuntonan Social.

Famia a reuni pa goza di un observacion special





ORANJESTAD (AAN): Recientemente famianan a reuni hunto cu nan tata Gerald Bryson, durante un brindis, pa asina observa un fecha special.

Esey ta e hecho cu riba e dia ey, Gerald y su defunta esposa lo a cumpli nan di 51 aniversario di bida casa.

Na e ocasion aki, nan a tene e observacion y celebra e hecho cu nan tata y welo Gerald ta keto bay na bida going strong. Y mesun momento a observa y recorda bunita memoria di nan esposa y mama, Anita, kende algun aña pasa a fayece debi na un accidente tragico.

E tabata un momento special cu tur hende a goza y pasa ratonan alegre.

A cera 2018 cu bunita show Let's Dance

















ORANJESTAD (AAN): Recientemente tabata tin e show Let's Dance cual tabata un show hopi varia y cu participacion di personanan desde mucha chikito te na un edad di 21 aña, asina Marisol Peña a duna di conoce.

Entre otro e muchanan a baila musica tipico y cu un toke di e temporada di Pasco y tambe bailenan moderno, cerando cu carnaval.E show aki a hacie pa cera aña 2018 y pa asina cuminza prepara pa e temporada di carnaval.

Tur parlamentario ta acepta cu tin un Crisis Social na Aruba

ORANJESTAD (AAN --- Parlamentario Alan Howell a hiba un disertacion hopi elocuente durante tratamento di ley cu ta regarda e fondo di Crisis Plan cu gobierno kier implementa y ta aloca 34 miyon Florin reparti den dos aña (17 miyon pa aña).

Durante e disertacion di Howell, el a indica cu ta di aplaudi cu Minister Glenbert Croes y Gobierno a bin cu Crisis Social Plan. El a enfoca riba e parti cu den historia nunca a yega di pone e 4 sectornan importante di nos pais traha hunto como un solo team y pa un solo causa. Esakinan ta Husticia, Social, Enseñansa y Salubridad Publico conhuntamente cu mas o menos 16 fundacion.

Parlamentario Howell a pone enfasis tambe riba e diferente problemanan social cu tin na Aruba cu mester atencion profesional y rapidamente. Tambe Howell a pone atencion riba e parti preventivo pasobra si no ataca e parti preventivo fuertemente, e situacion lo bira mescos cu hiba awa pa lama.

Por ultimo Alan a haci un peticion na Minister di Asunto Social pa pone extra trahadornan profesional y mas oficina di Guia Social pariba di brug, mirando cu ta un so tin pa henter Pariba di Brug. Pariba di Brug tin hopi problema social y tin mester di su atencion y dedicacion necesario. Minister Glenbert Croes a duna Howell rason y a priminti di lo cumpli cu su peticion dentro di corto.

Parlamentario di POR ta hopi contento cu e ley di Crisis Social a pasa unanimamente den Parlamento, dunando asina un sosten total pa uza e fondonan dedica na atende y busca e solucionnan necesario na e crisis social di nos pais.



Esnan di 60-Plussers di Playa Pabao cu nan almuerzo di Pasco















ORANJESTAD (AAN): Na un forma hopi unico, e grupo di 60-Plussers di Centro di Bario Playa Pabao, a bay festeha nan celebracion di Pasco.

Esaki a socede Diaranzon mainta den e fabuloso Ballroom di Marriott Aruba Resort & Casino.

Den un ambiente festivo, alegre, y mey-mey di amigonan di semper, e miembronan di e grupo aki a combersa sin fin, y a goza di entretenimento di Francis Jacobs. Nan a disfruta di un fabuloso almuerzo di Pasco, y a haya regalo tambe.

Riba combinacion di potret por mira mas di e celebracion di 60-Plussers di Centro di Bario Playa Pabao.




Trahadornan di Reclassering a participa den curso specializa riba e tema di hubentud









ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta na Reclassering en Jeugdbescherming Aruba (Fundacion pa Rehabilitacion y ProteccionHubenil) a tuma lugar entrega di certificado na varios empleado relaciona cu e tema di "jeugd reclassering", con pa ehecut'e y con pa sigui haci e bon trabao aki.

E Coordinador di e afdeling "Jeugd", Jean-Ann Winklaar a duna di conoce cu e fundacion ta existi desde 1961. E idea di e curso aki tabata pa e trahadornan specializa riba e tema di hubentud.

E meta di e fundacion ta pa yuda rehabilita personanan cu a comete un delito of ta wordo sospecha di tal acto.

E fundacion mihor conoci como Reclassering a sigui den cooperacion cu William Schrikker Groep di Hulanda, den e siman di 5 pa 12 di december 2018 e curso 'Handboek Jeugdreclassering'. E curso aki a wordo duna door di Drs. Mignon Vierstraete di Hulanda, experto riba tereno di comportacion.

E importancia di participa na e curso ta pa amplia e conocimento di nos trahadornan y duna nan mas specialisacion riba e tereno di hobennan cu a bin den contacto cu Husticia. E curso ta pone enfasis riba innovacion y profundisacion den e guia pedagogico pa nos hobennan. Ademas e metodo por wordo aplica pa adulto.

Pa Reclassering por logra e meta aki nan ta desea di traha den un forma mas estrecho cu Husticia, instancianan gubernamental relevante y institutonan particular.

Cu esaki Reclassering lo sigui contribui na e seguridad y bienestar di nos comunidad Arubano por medio di rehabilitacion y reintegracion di e grupo aki.

Esnan cu a participa di e curso ta: Seraida Pemberton, Melushka Flanegin, Edelyn Lindor, Julienne Perez, Chantell de Palm, Marina Jones, Jean-Ann Winklaar,Nicole Godett, Anicia Leonard, Ivan Poulina y Crystal Brown.

Minister di Husticia Andin Bikker a indica cu e curso aki ta den cuadro cu e meta di preveni cu personanan pa un motibo of otro a bin cu contacto cu husticia lo por cay dek den dje.

Den esaki Reclassering tin un rol sumamente importante. A ripara segun e mandatario, cu tin hobennan cu ta cay bek den man di husticia, pero sigur cu e curso aki ta bay tin metodonan pa wak con por yuda cu e problematica aki.

Delegacion a haci bishita di cortesia na Cas di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Despues di a representa Aruba na Ginebra, pa tratamento di e raportahe di CAT (Convention Against Torture and other Cruel, inhuman or Degrading Treatment or Punishment), e delegación a haci un bishita di cortesia na Cas di Aruba, na Hulanda. (Arubahuis)

E delegacion, tabata consisti di Procurador General mr. Alexander van Dam, Director Interino di Departamento di Relacion Exterior, mr. Olivia Croes, kende ta encarga tambe cu asuntonan di Derecho Humano, Hefe di Seccion Conseho y Investigacion di KIA, Janice Sint Jago Msc CAMS, y mr. Edline Hart, Hurista na Minsterio Publico.

Na Cas di Aruba, e delegacion a worde ricibi door di Minister Plenipotenciario sr. Guilfred Besaril y Director interino di Cas di Aruba mr. Glen Ling. Durante un combersashon ameno a toca entre otro e topico di Derecho Humano y e defensa di e raportahe di CAT na Ginebra.

Fundacion Ban Educa y Prepara hopi satisfecho cu Dia di Derecho Humano 2018



















ORANJESTAD (AAN): Señora Astrid Vries, presidente y fundador di Fundacion Ban Educa y Prepara ta hopi contento y satisfecho di a realisa e di dos annual di derecho humano pa pueblo celebra un dia asina importante cu ta dia di derecho humano y lo continua na organiza celebracion di dia di derecho humano e añanan nos dilanti.

E Fundacion kier a gradisi tur esnan cu a sali y a comparti e pensamento y a celebra e anochi aki den union. E Fundacion kier a duna danki na tur esnan cu a haci e Proyecto aki bin na realizacion. Danki na Massive Brassband cu a compania e publico riba caminda unda cu nos tur por a cana, balia y jump celebrando nos dia di derecho humano.

Danki na YMCA San Nicolaas cu a presta nos e lugar pa nos por a tene nos actividad. Danki na Dj Alvin Wever cu a yuda nos cu sound, Nico Connor cu a deleita e publico cu dushi musica riba steelpan, Joseph Dumpfries cu tambe a canta pa e publico. Danki na cada un orador cu a comparti informacionnan balioso riba e tema di derecho humano.

Fundacion Respeta mi a papia tocante di derecho di mucha, Michele Brooks a papia riba derecho di trahador y e responsabilidad cu cada un di nos tin den nos trabao y cu nos pais, Sra Sandra Brown cu a papia riba derecho di hende muher y Sr Francis Groeneveld di Fundacion Hende Homber a papia riba e derecho di hende homber y kico tur tambe un ser maschoolino ta pasa aden. danki na Sra Marcia Dirks cu tambe a hiba palabra.

Danki na Balashi cu a sponsor nos refresconan, danki na Emco cu a yuda nos cu bandera di Aruba, danki na The Elohim Agency cu a sponsor nos T shirt y Banner, danki na Alipio Jimenez cu su mesa jen di cocada y cosnan dushi pa pasa boca, danki na esnan cu a zorg pa cos di come, danki na Adrian Donayre y Angela Martinez cu a saca potret. Un danki grandi na Sra Liannie Donayre cu e compromiso haci di yuda cu nos ultimo dos proyectonan.

Asina aki nos a logra realisa nos Proyecto Dia di Derecho Humano 2018.

E Danki mas grandi na Dios cu e vision deposita den e fundacion y lo keda confia Dios cu mas vicion pa e pueblo especialmente pa nos muchanan.

Corda cu " Nos tur ta un" y tambe " Ningun persona mag di ta sin derecho". Ban trata otro cu respet manera articulo un ta para den nos constitucion. Nos tur a nace liber y igual den dignidad. Trato igual pa tur persona, derecho igual pa tur persona y oportunidad igual pa un y tur. Aruba un mama pa nos tur hasta na su yiunan adopta cu ta tur esnan di diferente nacionalidad a bin biba na nos cas cu yama Aruba. Trahando huntu y tratando otro cu amor y respet nos tur lo bay dilanti den bida. aña 2019 lo bay ta un aña bendishona. Ban laga nos tur cana den nos bendishon. Keda pendiente pa mas Proyecto cu Fundacion Ban Educa y prepara lo tin pa bosonan den aña 2019. Derecho Humano ta: Sin mira rasa, creencia, color, edad, genero, sexualidad, nacionalidad, idioma cu bo ta papia, color politico, condicion fisico.

Señora deteni na Ecuador pa basta aña ta sclama pa yudanza na Aruba

ORANJESTAD(AAN): Pa basta aña caba tin un señora Arubano cera na Guayaquil, Ecuador y na varios ocasion a trata pa logra pa e sinta su castigo na Aruba. Pero keto bay e ta wordo teni na liña y papia aki cu funcionario pa trata di localiza Embahada Hulandes na Ecuador pa saca afor kico tin su tras cu su peticion no ta wordo trata, sino no tin oido pa e problema di señora deteni.

Awor segun informe tin tanto Hulandes, yui di Corsow si a wordo yuda pa sinta nan castigo na Hulanda y e pregunta cu ta surgi pakico di e detenido Arubano di inicialnan M.L.O.M. parce no ta haya oido. E ta haci suplica pa Gobierno di Aruba por yude den contacto cu Matutino Diario, e ta menciona cu e ta cera den prison di Mujeres Zona 8, na Guayaguil, Ecuador. E detenido aki, segun su version, e ta malo y tambe e tin "sucu". Pa varios aña caba e ta sintando castigo na Ecuador y ohala e por bin na remarca pa wordo traslada pa KIA. E kier ta cerca di su famia y conocirnan. Señora M.L.O.M. tin 49 aña di edad.

E mester acerca Buitenlandse Betrekking pa nan tambe atende e caso, apesar cu nan lo ta na altura di e problema di e detenido. Lo sigui e desaroyo di cerca debi cu pa basta tempo caba e señora encuestion ta busca su derecho pa wordo cera of traslada pa su pais natal.

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 12 december 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI			ZODIAC
7177 7282 6793	2628 3042 8526	8820 FLAMINGO 4882-8595-6606	MERDIA 0341 6916 7388	ANOCHI 6685 2580 2029	M A	9324 ARIES 5199 LIBRA

LOTTO DI DIA 08-10-13-17-26 | DFF 8112-1285 | BIG 4 M 2979 A 7850

PRIJS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE

REPORTERO
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

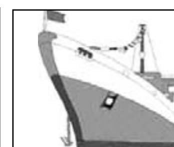
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 13 December 2018
Solo ta baha: 6:16 p.m.
— 14 December 2018
Solo ta sali: 6:53 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 13 Dec. 2018:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
MSC Divina:
(07:00- 14:00)
—Diabierna 14 Dec. 2018:
Serenade of the Seas:
(07:00 - 23:00)
—Diasabra 15 Dec. 2018:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 13 December 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Boderie
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Gonzales
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw
E-mail Asunto Funeral:
morto@diario.aw

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Tempo lo ta parcialmente nubla, cu chens pa algo di awacero. Esaki por pasa principalmente madruga of mainta. Biento lo keda modera te basta fuerte e dianan venidero.

•• Biento ta di pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha entre 40 y 50 km/h Olanan ta trankil entre 3 te 7 pia.

Programa di Pasco y Aña Nobo di Pro-Catedral San Francisco a keda cla

Misa di Aurora temporada di Pasco y Aña Nobo
16 di december te cu 6 di januari
2018 – 2019 A.D.

16 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
17 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
18 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
19 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
20 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
Celebracion Penitencial cu Confesion personal 6:00 P.M.
21 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
22 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 7:00 P.M. *Kapel Madiki* 6:00 P.M.
23 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
24 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M- 7:00 P.M. - 12:00 A.M.
Pasco di Nacemento
25 dec. S.S. di Misa 8:00 A.M. - 10:00 A.M.-7:00 P.M.
26 dec. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
27 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M.
28 dec. Fiesta di Santo Muchanan inocente. 7:00 P.M.
29 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. *Kapel Madiki* 6:00 P.M.
30 dec. Fiesta di Santa Famia
S.S. di Misa 6:30 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
31 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. Bendicion Solem 11:30 P.M.
1 Jan. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
6 Jan. Fiesta di Tres Rey
S.S. di Misa 6:30 A.M- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.

Pastoor Stanislaw Sekula ta desea boso tur un bon Pasco y un Felis aña 2019

ORANJESTAD (AAN): Bon noticia pa tur Parokiano na Playa! E programa di Pasco y Aña Nobo di Santo Sacrificionan di Misa, como tambe Celebracion Penitencial, y mas, ta poni den un grafico bunita.

Misa di Aurora lo cuminza Diadomingo awor 16 di December pa 5:00 am. Pastoor Stanislaw ta mustra cu riba Diamars dia di Pasco mes, lo tin Misa na Playa pa 8:00 am, tambe 10:00 am, y p 7:00 pm.



MEGA Millions

Sorteo Diamars 11 December 2018

04 - 38 - 39 - 54 - 59 MEGABALL: 12

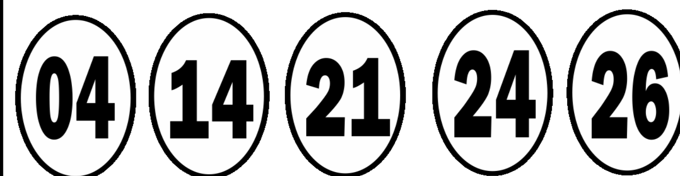
5 Number+Mega:	$245 miyon cu	0 ganador.		3 Number Bon:	$5 cu	22.896 gan.
5 Number Bon:	$1.000.000 cu	1 gan.		2 Number+Mega:	$5 cu	22.020 gan.
4 Number+Mega:	$5.000 cu	14 gan.		1 Number+Mega:	$2 cu	181.800 gan.
4 Number Bon:	$500 cu	337 gan.		Megaball so:	$1 cu	457.498 gan.
3 Number+Mega:	$50 cu	1.039 gan.				

Siguiente sorteo: Diabierna 14 December 2018:
Siguiente Prome Premio: $262 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 12 december 2018



1[er] Premio: No tin ganador Jackpot
2[do] Premio: No tin ganador Match 4
3[er] Premio: Tin 5 ganador Match 4
4[to] Premio: Tin 147 ganador di Afl. 12,00

Joker
9
Proximo sorteo DEC 15 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 150.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: C

Tur hende cu limitacion tin derecho pa tin acceso pa tur edificio of banco

ORANJESTAD (AAN): E pensamento di hopi hende ta, cu na Aruba personanan cu un of otro limitacion no ta worde proteha.

Den un entrevista cu e conocido locutor y presentador di TV, Hans Geerman, di Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes, el a splica riba e comision den parlamento, cual e ta forma parti di dje, pa proteccion di nos hendenan cu limitacion.

Sr. Geerman a splica cu actualmente tin diferente ministerio ra representa den e comision aki. E comision aki lo mester bay traha ariba tur aspecto pa un persona cu limitacion ta inclui den nos comunidad y automaticamente esey ta nifica tambe, mester bira un ley. Esey ta e punto di salida di e comision aki. Traha ariba tur aspecto di inclusion caminda cu mester bin ley, lo bin un ley di inclusion, pa mañan e personanan aki ta inclui automaticamente.



Por ehemplo, papiando riba Infrastructura, cu ora un persona no autoriza ta staciona su auto den un hoki blauw destina pa un persona cu limitacion.

Na Aruba no tin espacio pa personanan cu limitacion, y na Aruba meser bin un ley cu tur hende ta cana ariba e mesun liña.

Pa esaki tin un representante di Infrastructura den e comision, cu ta hopi trabao, pa poen tur hende ariba e mesun liña. Tin biaha na Aruba, tur cos ta worde inventa di nobo mientras cu e ta existi caba na otro paisnan. Pero esaki mester worde adapta na nos leynan.

META DI COMISION:

Awendia no tin taboe mas, en realidad no mester a keda atras den e asunto aki. E comision su compromiso, ta pa bin cu proteccion pa nos hendenan cu limitacion y tambe bin cu leynan caminda cu e persona cu limitacion ta haya derecho, pero tambe proteccion. Y esaki ta puntonan cu a keda trata den orientacion caba.

Ta recien e comision aki a keda instituí y Sr. Geerman ta spera cu mei mei di otro aña, pa aki 3 pa 4 luna tin tur cos buta, cla pa asina esaki por worde implementa. E tin cu bira un ley, caminda cu cualkier persona cu ta bay traha un cas, esaki mester para bira no solamente un luga, shoppingmall, hotel, caya principal cu mester tin acceso na rolstoel. Ta tene cuenta tambe cu esunnan cu tin problemanan visual.

Nan mester por tin derecho y acceso pa drenta cualkier caminda, banco, supermercado, caminda cu nan no tin dificultad ora cu nan ta cana cu nan garoti. Y e mester conta tambe pa esunnan cu ta ariba rolstoel. Ley ta bin pa nan, ley ta tin pa nan, ley ta bay tin pa proteha nan. Y ley ta bay bin pa nan por tin derecho, segun Sr. Hans Geerman.

Transporte publico tambe mester por ta accesibel facil, sea cu nan ta cu garoti of rolstoel. Tur aspecto ta tene cuenta cun'e y den e caso aki, Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes a mustra su preocupacion pa cu esaki, y den mas tarda den 6 luna, por cuminsa aplica e leynan ariba termino cortico, mediano y termino largo, segun Sr. Hans Geerman.

Cena di Pasco di Palmera Quality Products

















ORANJESTAD (AAN) – Recientemente Palmera Quality Products (PQP) a celebra nan Cena di Pasco na Piedra Plat Entertainment Center alavez a celebra aniversario di dos colega. Gerencia di PQP a binu hunto cu nan colega y nan famianan pa celebra den un ambiente ameno nan Cena di Pasco. Un y tur a gosa di e cuminda y di e ambiente ameno riba ritmo di Papito Rafael.

Alavez Gerencia di PQP a reconoce dos empleado cu a cumpli aniversario den 2018, cualnan ta Henry Saldarriaga cu a cumpli 25 aña den servicio. Henry a cuminsa na PQP trahando como helper awor aki Henry ta Driver & Sales. Henry ta esun cu ta zorg pa distribui nos productonan na diferente localidad riba nos dushi isla y e conoce mayoria di nos clientenan comercial.

Valerie Boekhoudt tambe a cumpli 35 aña cu PQP. Valerie ta bai den historia di Palmera Quality Products cu su tercer generacion a traha cu PQP; ya cu su abuela y tata tambe a traha na nos compania. Valerie sa yuda den tur departamento; no ta importa e trabou cu mester wordo haci, semper el a brinda su yudansa. Awor e ta encarga cu administratie y human resources. Valerie ta conoci como un colega loyal y dedica.

Gerencia di PQP ta masha orguyoso cu por a celebra aniversario di dos colega cu a cumplli un total di 60 aniversario laborando na PQP.

Palmera Quality Products dia 3 di december ultimo a cumpli 53 aniversario kier a yama Aruba danki pa a sostene e compania.

Parlamentario Candelaria ta insisti cu e educacion pa hobennan riba droga: NO MISHI CUNE



ORANJESTAD (AAN): Segun Robert Candelaria di AVP, recientemente a tuma nota di un conferencia di cannabis na Aruba. Loke a sorprende cu berdad, manera Gobierno a indica, cu e suma tabata presupuesta. Pero e pregunta ta, kico ta e necesidad real pa tin un conferencia asina aki? Segun Parlamentario di fraccion di AVP, Robert Candelaria, mirando cu esaki ta cay bao di Ministerio di Enseñansa lo asumi cu e tin un aspecto informativo y tambe educacional den dje.

Pero si e intencion ta pa educa hobennan den comunidad over di cannabis, papiando di e parti recreaccional, esta di humamento di marihuana, anto e educacion ey lo ta hopi breve. Mester siñanan pa no cuminsa mes, no hum'e, pasobra e consecuencianan ta grave.

Mester corda cu e cannabis di antes, e nivel di e substancia den dje, cu ta haci un hende bay bao di influencia, tabata menos di loke e ta awendia. Despues di manipula cu substancianan den e mata, a haci cu awendia e efecto ta mucho mas grandi. Pesey, si bo kier educa un persona riba con pa deal cu e droga aki, e educacion ey lo ta hopi cortico. No mishi cun'e, no uz'e y cu e consecuencianan p'abo no ta bon.

Pakico ta enfatisa esaki? Pasobra hecho ta cu mayoria hende cu a bira adicto na droga y harddrugs despues, a cuminsa humando marihuana. Pesey awor aki, no por compronde kico ta e aspecto asina importante y e link di enseñansa cu Ministerio di Enseñansa a paga 100 mil Florin pa un conferencia asina aki.

E solo hecho cu e enfoke di e conferencia tabata riba cannabis medicinal y no recreaccional, ta haci cu tampoco Parlamentario Candelaria ta compronde cu e mester a cay bao di Ministerio di Enseñansa. Minister Rudy Lampe a bisa den Parlamento cu e kier pa e presupuesto di Enseñansa ta mas grandi, pa tin hopi mas placa. E ora ey kico ta e motibo di con ta uza e fondonan limita pa paga pa un conferencia asina? Si e aspecto tabata pa informa riba e parti medicinal, e ora Ministerio di Salubridad Publico (Dangui Oduber) mester a paga esaki y e consecuencianan cu adiccion na droga ta trece cune, logicamente lo mester a cay bao di un otro ministerio y sigur no enseñansa.

Recapitulando, Parlamentario Robert Candelaria a comenta cu un conferencia asina, paga door di Ministerio di Finanzas of Ministerio di Enseñansa, no ta na su luga. Pasobra e informacion duna, si e tabata pa e parti recreaccional, e marihuana cu ta huma, loke kier educa cualkier ser humano, sea ta hoben of adulto caba, ta un droga, e ta peligroso, e tin consecuencia malo p'abo, no uz'e, no mishi cun'e. Si e idea su tras tabata cu e ta pa algo medicinal, e ora ey informacion lo ta mas na su luga, pero tampoco no di Minister di Enseñansa.

Den temponan aki, Gobierno ta papiando di un crisis financiero, cu mester uza e fondonan limita, mas miho. E manera cu a haci esaki un prioridad y a uza e placa aki pa e proposito di e conferencia aki, no ta na su luga. Robert Candelaria ta haya cu Gobierno den futuro mester haci su huiswerk mas miho, pasobra gran mayoria di pueblo ta contra marihuana recreaccional y hopi hende lo kier mas informacion prome cu tuma un decision riba e substancia aki medicinal. Pero pa hinca esaki den Ministerio di Enseñansa, nos tur sa for di cua partido e ta bin y nos tur sa kico tin su tras. Esaki no ta na su luga!

Ta spera cu lo coregi e tipo di erornan aki y no ripiti mas den futuro, asina Parlamentario Robert Candelaria a termina bisando.

BUSCA PALABRA

COMERCIO

V	E	T	P	D	D	I	Q	A	X	N	M	C	R	N	T	P	F	E	E
N	A	P	I	U	R	N	I	A	A	E	O	B	X	O	E	L	K	T	C
V	O	X	W	F	C	M	P	N	V	M	I	R	A	I	C	D	S	N	W
V	U	I	X	L	O	B	O	Q	U	Y	V	O	I	C	N	T	V	E	M
G	B	Y	C	N	K	T	X	N	E	R	G	K	M	A	O	M	X	D	L
U	K	O	O	A	C	G	I	G	S	X	Y	H	B	N	L	D	T	I	E
C	V	C	R	E	M	D	T	D	E	S	A	S	T	R	O	S	O	V	P
H	E	A	Y	X	A	R	L	M	P	C	X	L	C	E	G	Z	K	E	X
G	L	O	S	D	Y	G	O	B	T	V	T	M	V	B	I	T	Y	G	M
T	R	A	O	P	T	G	V	F	I	S	T	I	B	O	A	L	M	V	Q
P	P	Q	I	X	E	G	F	J	N	W	W	C	V	G	X	M	J	B	I
A	N	P	Y	C	Y	C	T	Z	A	I	C	N	A	T	S	N	I	T	R
I	M	Z	G	E	R	G	T	U	O	D	B	V	K	C	A	O	W	Z	R
B	G	I	J	C	W	E	O	O	V	J	E	K	Z	Z	M	N	Z	F	I
I	O	Q	T	F	R	G	M	H	N	W	H	B	L	Z	J	U	N	C	I
B	K	U	Q	K	W	Z	L	O	A	A	B	R	Y	J	C	T	J	F	C
E	Y	B	I	L	J	K	T	B	C	C	N	R	Q	O	Q	G	M	O	D
N	O	I	C	A	M	R	O	F	S	N	A	R	T	P	K	G	B	X	I
A	M	W	Y	E	J	N	L	I	Y	T	Y	Q	W	P	S	M	A	F	A
K	Y	R	C	D	M	L	E	A	L	S	E	V	V	H	G	K	E	P	T

ASPECTONAN
COMERCIAL
COMUNIDAD
DESASTROSO
ECONOMIA
GEVIDENTE
GOBERNACION
INFORMACION
INSTANCIA
PROYECTONAN
TECNOLOGIA
TRANSFORMACION

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

			9	1			8	
2		3						
			5				7	
				8		7		1
3			1		7			2
1		4		3				
	4				1			
						4		6
	6			5	8			

Difficulty Level ★★★ 12/13

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

6	3	8	2	4	5	1	9	7
4	1	2	8	9	7	5	6	3
7	9	5	6	1	3	2	4	8
2	8	9	3	7	4	6	5	1
1	7	6	5	8	9	3	2	4
3	5	4	1	6	2	8	7	9
5	4	3	9	2	8	7	1	6
9	2	1	7	3	6	4	8	5
8	6	7	4	5	1	9	3	2

Difficulty Level ★★★ 12/12

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Su man ta los; su man tin buraco:

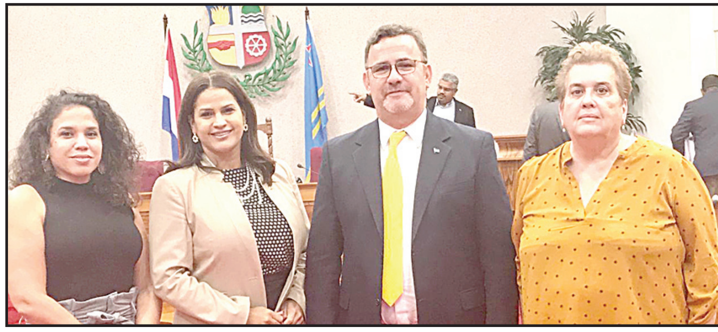
E ta distribi placa; e no tin control pa gasta placa.

Sue-Ann Ras contento cu Social Crisis Plan ta ancra den ley y sosteni pa Parlamento completo

ORANJESTAD (AAN): Segun Sue-Ann Ras di Partido MEP, for di momento cu el a drenta Parlamento y a cuminsa lesa y analisa cierto situacion social, e por a constata cu tin hopi problema social crucial, cu pa hopi aña no a haya e atencion debido.

Segun Ras ta di aplaudi y sostene cu minister Glenbert Croes a tuma e rienda y acerca tur instancia gubernamental y fundacion, pa bini hunto, dialoga y bin cu e posibel solucionnan necesario. "Durante mi prome disertacion di presupuesto 2018 pa Minister di Asuntonan Social y Laboral, mi a duna atencion y vocifera cu nos tin un crisis social, sosteniendo esaki cu tur e datonan di diferente instancia y fundacion. Ora nos ta papia di crisis social, ta bon pa aclarea tambe, cu no tur cos por haya un solucion den 1 aña y no por vocifera tampoco cu no a haci nada den 1 aña, paso nos ta papia di mas di 40 instancia cu a bin hunto como tambe 4 ministerio: Salubridad, Enseñansa, Husticia y Social", Ras a cuminsa na bisa.

Segun Ras pa Social Crisis Plan (SCP) su implementacion ta efectivo y decisivo, mester a crea un fondo di



presupuesto temporario pa e periodo di 1 di augustus te 31 di december 2019. E aumento alarmante di abuso mucha na Aruba ta grandi y esey mes tabata e motibo urgente cu gobierno a dicidi pa bin cu Social Crisis Plan Integral.

PRESUPUESTO DI 34 MIYON:

Pa SCP tin un suma di 34 miyon Florin, mas 1 miyon Florin cu a bin di Hulanda, for di e resto di Fondo di Desaroyo Aruba, cu lo ta destina specificamente pa ehecucion di e proyecto Derecho di Mucha di UNICEF. Unico condicion ta cu cada kwartaal ta duna un raportahe na UNICEF. E trayecto a cuminsa oficialmente fin di april 2018, despues di a determina e presupuesto di 2018. Despues di esaki, mesora a busca un manera, pa garantisa e medionan, pa ehecuta SCP durante e proximo 2 añanan.



PLANIFICACION GLOBAL SOCIAL CRISIS PLAN:

Mas cu claro mester tin un bon planificacion pa yega na ehecucion. E planificacion global di SCP lo ta di e siguiente forma: januari te mei 2018 tabata e fase inicial pa elabora henter e Social Crisis Plan, atende y trata e cuestionnan presupuestario y proporciona tur informacion necesario na tur stakeholders. For di juni te december 2018 tabata e fase di structura e fondo (Interim Begrotingsfonds) pa beneficio di SCP y den november e 'ministeriële beschikkingen' relaciona cu e fundacionnan finalmente a keda cla.

Na december 2018 te december 2019 lo duna ehecucion di e programa di trabao di e servicio- gubernamental y fundacionnan y finalmente duna ehecucion na e programa di UNICEF pa implementa un 'child protective system' den luna di februari 2019.

"Den 2019 tin 5 fecha poni pa entrega e raportahenan por escrito for di e directornan di e fundacionnan y e servicionan gubernamental: 31 januari, 30 april, 31 juli, 31 october y 31 januari 2020" Ras a indica.

COMISION SUPERVISION SOCIAL CRISIS PLAN:

E Comision Supervision Social Crisis Plan ta forma pa algun miembro di Parlamento bou presidencia di miembro di Parlamento, Sue-Ann Ras, cu tambe ta miembro di e comision fiho di asuntonan social di Parlamento. Como procesmanager ta e directora actual di Departamento di Asuntonan Social, señora Glenda Hernandez.

Den e comision aki Minister di Asuntonan Social, den colaboracion cu e otro ministernan, lo duna raportahe na Parlamento tocante e descubrimentonan di e Stuurgroep Implementatie Sociale Crisisplan. E stuurgroep y e Comision di Supervision SCP ta bin cada 3 luna hunto despues cu e entrega e rapportnan y e relatonan tocante e resultadonan. Despues di revisa y discuti riba e rapportnan, lo traspasa esaki na Conseho di ministronan y Parlamento.

PREOCUPACION PARLAMENTO:

Segun Ras parlamento ayera a indica dos punto di preocupacion: con pa controla/supervisa cu e fondonan ta bay netamente den e plan di SCP y kico lo pasa despues di 2 aña? Pa loke ta trata e supervision y control di e fondonan oposicion a bin cu un amienda cu articulo 5 na e ley: Cu na final di cada kwartaal e ministernan en cuestion lo proporciona un informe di progreso (voortgangsrapportage), incluyendo un resumen di gasto (bestedingsoverzicht) di e presupuesto di e fondo.

"Y esaki ta netamente loke cu Raad van Advies y CAft a trece dilanti tambe como preocupacion y awo e ta poni den ley y nos lo supervisa esaki den su totalidad," Ras a finalisa bisando.

Unda cu tin cantidad halto di barbulet ta significa cu naturalesa ta den balans

ORANJESTAD (AAN): Tin mas of menos 140,000 sorto di barbulet rond mundo. Den e sortonan di barbulet tin dos tipo. Esun di anochi y esun di den dia. Loke a constata ta cu e barbuletnan di anochi ta 40 biaha mas hopi cu esunnan di den dia. Di esunnan den dia, tin cu ta mas conoci cu otro. Na Aruba nos conoce e Vlandam, Geelchi, Blauchi y e Monarcha.

Barbuletnan tin un rol importante den naturalesa como un di e polinizadornan cu ta contribui na bunita flornan y matanan. P'esey Directie Natuur en Milieu ta trece nan dilanti, pa nos ta mas conciente di nan.

Barbuletnan por caba cu un cantidad di mata for di naturalesa ora cu nan ta den e fase di un bichi cu ta come blachinan y tambe pone larva ariba frutanan dañando esakinan pa consumo.



Asina mes, nan ta forma un parti grandi di e cadena di cuminda pa otro bestianan, mastanto pa e parhanan.

E barbuletnan ta depende tambe di cierto matanan y flornan pa e nectar pa sobrevivi. Diferente na otro insectonan, e barbulet por chupa nectar so. P'esey nan mester di e nectar di flornan y frutanan.

Otro factornan manera claridad, temperatura y humedad tambe tin influencia ariba e sobrevivencia di cada sorto di barbulet. Mayoria barbulet ta keda den vecindario di e luga unda nan nace. Ora cu e matanan y flornan di un cierto area desaparece, e lugar ta bira inadecua pa e barbulet. Bo lo haya masha poco barbulet den areanan unda e naturalesa ta for di balans, of un cambio hopi significantemente a tuma luga.



E presencia di hopi barbulet ta un bon indicacion di e ambiente saludabel y balansa cu ta reina den e naturalesa. Asina tambe ta cu si cierto flornan y matanan desaparece door di por ehempel rosamento of demasiado chapimento, e barbuletnan tambe ta desaparece.

E hecho cu barbuletnan a bay atras den cantidad ta debi na factornan humano. Ta referi aki na e acto di rosamento di areanan pa traha cas y pa infrastructura. Ta yega un momento crucial cu nos mester ta mas conciente y tene na cuenta cu bestianan tambe mester biba ariba e planeta aki. Den e articulo cu DNM a publica den edicion pasa tocante abeha, a menciona cu mas o menos 80% di matanan den naturalesa ta poliniza door di insectonan, entrenan e barbulet. Den mantencion di un biodiversidad halto e rol di e barbulet ta importante.

Durante algun excursion den naturalesa e ultimo dianan aki, DNM a aprecia cantidad di barbuletnan. Esaki ta door di e matanan cu ta floria debi na e awasero cu ta suficiente y regular. Na Aruba nos tin un Butterfly Farm na unda por hiba e muchanan y adultonan pa siña mas di barbuletnan local y na nivel mundial. Percura pa un hofi cu flor y duna espacio na naturalesa pa embeyece bo cura.

Rotaract Club of Aruba cu donacion na e hobennan di Centro Ortopedagogico



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Rotaract Club of Aruba a bishita Centro Ortopedagogico Aruba y pasa tempo cu e Hobennan aki hunto cu nan mentor. Como un extension di e Back to School project Rotaract Club of Aruba a acerca OC Dakota pa wak ki necesidad nan tin pa cu nan centro. Di esaki a wordo sugeri pa haci un donacion di articulonan pa haci sport cu e Hobennan entre otro, bala di volley, douw, mat di gym, fluit, stopwatch y bala di futbol.

Rotaract Club of Aruba ta kere den pasa tempo y duna bek na comunidad. Pa e motibo aki a organisa un atardi unda nan a combersa y pasa un rato ameno cu e Hobennan di OC Dakota compartiendo storianan y experiencia y alaves disfrutando di un dushi snack.

E Hobennan tabata hopi agradecido pa e tempo y alaves OC Dakota y e mentoren tabata hopi agradecido pa e donacion di e articulonan menciona pa asina por stimula e hoben nan mas ainda den movecion y deporte. Deporte ta sano y Rotaract Club of Aruba ta kere cu esaki ta un forma tremendo pa stimula e hoben den algo positivo pa por distrai su mes.

Orthopedagogisch Centrum Dakota ta destina pa Hobennan di 12 aña pa 18 aña cu problematica psicosocial y di cual e mayornan tin dificultad di guianan. Tin un programa residencial cu ta 24 ora y no-residencial cual ta parti atardi. Den e departamentonan di mucha homber y mucha muher, ta diferencia den candidatonan 'open' cu tin un poco mas libertad y 'besloten' cu ta mas cera. E ta depende di e gravedad y e tipo di e problema cu e hoben tin e lo wordo trata debidamente.

E mision di Centro Ortopedagogico Aruba ta pa den un forma metodico trese tratamento y guia, pa den un termino mas cortico cu ta posibel e hobennan por siña e habilidadnan necesario riba diferente areanan di desaroyo. E meta final ta pa ora e hobennan sali di OC nan por ta capaz di funciona den un forma adecua y independiente den comunidad.

Rotaract Club of Aruba ta un grupo di young professionals entre e edad di 18 y 30 aña cu ta organisa varios projecto benificiando e comunidad di Aruba. Rotaract Club of Aruba ta forma parti di e famia di Rotary International, cu ta un netwerk internacional cu tin e meta pa trece cambio positivo den comunidadnan y rond di mundo. Por bishita nan pagina di Facebook, Rotaract Club Aruba, pa asina por keda na altura di nan actividadnan.

Dr. Joaquin Van Trigt:

Un comision di keho ta un necesidad tanto pa e pacient como pa docter di cas mes





ORANJESTAD (AAN) – Docter Joaquin van Trigt Presidente di Asociacion di Docternan di Cas Aruba (HAVA) a hiba palabra den conferencia di prensa, yama pa AZV, tocante e tema di Comision di Keho.

El a cuminza pa gradici AZV y tambe dr. Randy Brown cu a haci un trabao na beneficio di HAVA. E proyecto pa lanta un comision di keho tabata den plan pa hopi tempo caba y ta algo cu a wordo discuti, dr. Van Trigt a señala.

El a subraya cu esaki tabata un necesidad di parti di e pacientnan pero tambe di e docternan di cas mes.

Van Trigt a bisa cu HAVA ta contento cu por fin esaki a bira un realidad y cu awor e pacientnan por haci uso di un procedure oficial unda nan por pone nan keho riba e practica di nan docter di cas cerca un funcionario na AZV, y lo cuminza un proceso for di cual e pacient ta haya un contesta oficial.

Dr. Van Trigt a expresa cu esaki ta hopi importante ya cu ultimo temponan tabata tin discusion ya cu e pacientnan no tabata tin un instancia pa duna keho, anto nan tabata acudi na otro medionan no oficial, manera prensa, pa ventila nan frustracion.

E docter a subraya cu esaki ta comprendible y cu tur hende tin derecho di ventila ora tin un disgusto, y nan por hacie manera cu nan kier, pero e ta haya cu esey tambe ta pasobra tabata tin falta di un proceso oficial.

Aworaki esaki ta wordo presenta pa e pacient haci su keho na un manera oficial y e comision por hiba un maneho y haci cambio, podise den e manera di servicio di e docter y mustra nan cu por tin keho cu nan mes no sa di nan, posiblemente pasobra no tur ta lesa medionan di prensa, por ehemplo. Dr. Van Trigt ta spera cu tur hende haci uso di e oportunidad aki.

Dr. Van Trigt a expresa cu manera dr. Brown a bisa, ainda no tur docter a "sluit aan" na e Comision, ya cu hopi di nan ta druk, pero el a wordo palabra internamente den nan seno y tur e docternan di cas sa cu nan mester "sluit aan".

Esaki ta un exigencia tambe di Departamento di Salud Publico, y tin control for di un organo independiente, y si e keho haya razon e docter mester sa cu lo tin media lo wordo tuma.

Tin kehonan cu ta djis pa e actitud di e docter, y nan mester ta habri pa e keho y mustra interesa ora e pacient tin keho, y tin biaha e porta pa un mal comprendimento. Tambe tin pacient cu no ta durf pa splica su docter cu e no ta satisfecho cu su practica, pero nan mester ta mas habri pa papia cu su docter.

Serlimar Sui Generis a ricibi toternan residencial nobo



ORANJESTAD (AAN): Serlimar S G kier anuncia cu despues di un destaho publico pa toter (container) di 240 liter cu a worde gana door di Bohama Aruba N.V. a ricibi recien un carga nobo di mini containers pa cliente nan residencial.

Un total di 1,638 mini container a worde ricibi y esaki nan aki ta primordialmente pa alivia e problema grandi di bari kibra cu tin den e mercado residencial. Serlimar S G ta cuminsa cu e carga nobo aki, pa asina remplasa mini container nan cu ta den hopi mal estado y cu ta completamente kibra di clientenan registra.

E diferencia entre e toternan nobo y esun bieu:

E mini container nan nobo a worde produci door di un compania Mericano SSI Schäfer. E compania aki tin mas cu 40 aña di existencia y ta conoci como e lider mundial pa su calidad halto di productonan den e sector di maneho di desperdicio.

Productonan pa maneho di desperdicio di SSI Schäfer ta worde fabrica a base di standard di ISO-9001. E mini container nan nobo aki ta solido y di calidad halto cu un superficie suave y cu ta facil pa haci limpi cu e siguridad di durabilidad, specialmente pa nos clima cayente y humedo di Aruba. Tambe por añadi cu e container nan aki ta traha di material completamente reciclabel di plastic HDPE (high-density polyethylene).

Serlimar S G a conduci diferente test pa asina confirma e calidad y durabilidad di e mini container nan aki y resultadonan ta indica cu nan structura y e material por wanta hopi presion y peso cu ta haci cu e mini container nan aki por acomoda e necesidad den e mercado residencial relaciona cu desperdicio di cas. Serlimar S G a ricibi e mini container nan aki den e color conoci cu ta preto cu tapa blau.

Pa ricibi un mini container nobo:

Cliente nan residencial di Serlimar Sui Generis por tuma contacto cu nos via social media pa mas informacion y pa registra e adres cu peticion pa haya e mini container nobo yama nos Helpdesk na telefon 524-5080 di dialuna pa diabierna entre 7am te cu 4pm.

Deporte Local

Nelson Gomez y Richard Heyliger campeon domino 2018







ORANJESTAD (AAN) - E motor incansable tras di organisacion "super smooth" di team Snor, esta Snor Perez, a bolbe percura pa un tremendo y exitoso torneo di fin di aña "Nos cu Nos" na e unico y exclusivo Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Calabas/Kudawecha. Full e aña aki Team Snor a move manera nan ta bisa "een goed geoliede machine", ya cu di 10 wega hunga e aña aki Team Snor tin 9 gana y 1 perdi! Juffrouw na school antes lo a bisa "ga zo door" y e schrift lo ta yena cu plakprentjes!

Den winner's round Nelson cu Richard ta tumba Nacho cu Jeffrey abou, Lola cu "Dr. Han" ta pone Stanly cu Wilson trompica, y Snor cu Raffi ta duna Piero cu Dr. Tico un "one-way-ticket" pa loser's round! Dr. Tico kermen nan a "sinti" e snor pasa caminda no mester a pasa! Siguientemente Nelson cu Richard ta retira Lola cu Han ya cu e ora ta yegando pa Han drenta cushina prepara snacks. N'e otro mesa Atalo cu Kennedy ta mustra Snor cu Raffi e entrada di loser's round. Por ultimo Nelson y Richard ta retira Atalo y Kennedy pa asina nan bay sinta warda comfortablemente ariba e duo cu lo sali sobrevivi e massacre den loser's round, pa enfrenta nan den e gran final!

Den loser's round Piero cu Stanley a hiba un lucha balente pero na final mester a baha cabes pa Atalo y Kennedy, kende nan di e forma aki a clasifica p'e gran final, unda despues di un bon bataya mester a reconoce nan superior den e duo di Nelson y Richard! E evento aki a start pa 1'or di merdia y a caba te den ora laat di anochi ya cu e bataya tabata sumamente duro y ningun sapato blanco a cay! Na final di e torneo full bario di Calabas y Kudawecha por a reconose e stem di Nelson, ya cu henter e torneo el a .... wel, ban bisa cu el a "pep talk" su patna Richard constantemente. Pero manera nan ta bisa na Hulandes, "eind goed, al goed" y tantisimo "pep talk" nan ya ta leu den pasado. Pues Nelson Gomez y Richard Heyliger campeon indiscutibel di e famoso wisselbeker "Nos Cu Nos', y como subcampeon e duo Atalo Winklaar y Kennedy Hart.

Team Snor a bay style di "all out" e dia aki den nan celebracion y tabata style di open bar, acompaña p'e tremendo ham di pasco y snacks di Dr. Han. Sinembargo ora Snor a bay paga e cuenta, e no a ripara e letter chikito nan abou cu ta bisa "ZOZ" na Chines, y sin sa a paga e "eerste bladzijde" so di e cuenta! Un yamada di "incassoburo 99" a drecha cuenta e siguiente dia bou harimento y hilaridad di un y tur envolvi.

Snor kier a duna un palabra grandi di danki na full su team pa nan excelente comportacion, cooperacion, y actuacion den 2018.

Entregamento premionan maximo na e ganadornan den e campeonato hubenil di dam



ORANJESTAD (AAN)- Diadomingo atardi, a tuma lugar e entregamento di premio na ganadornan di Campeonato Hubenil di dam pa aña 2018. E deporte di dam y ahedrez ta restora bou di un solo federacion. E torneo di dam a wordo hunga den 2 categoria esta U-12 y U-18 unda cu despues di un bon bataya e ganadornan di 2018 a bira conoci. Den categoría U-12, e hoben Neider Silva a bira e campeon absoluto. E hoben Neider a score 10 punto, perdiendo 1 solo partido mientras na di 2 y 3 lugar, tabata tin un empate entre Jose Miguel Bueno y Devin Davelaar, ambos a score 5 punto. Despues di weganan extra, Jose Miguel Bueno a keda na di dos lugar y Devin Davelaar na di tres lugar.

Den categoria U-18 a bira campeon e hoben Alan P Suarez cu ta gana tur su weganan.

E di dos lugar a bay pa su ruman Angel R. Suarez. E hoben aki a perde 1 wega, tabla 1, y a gana 3 wega, na di tres lugar a keda Patrick Williams. Patrick a score 6 punto (1 perdi, 2 tabla y 2 gana).

E directiva di dicho federacion a haci entrega di e premionan na e respectivo ganadornan. Den 2019 ta spera mas participacion den e deporte di dam sigur cerca nos hobennan unda cu lo cuminsa promove e deporte den nos scolnan basico y avansa na Aruba.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di ahedres/dam pa cu nan campeonato 2018. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di dammen 2018.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Ajax y Bayern Munich a keda empata 3-3 den tremendo wega



AMSTERDAM: Aunque ambos equipo ya caba tabata clasifica pa e proximo rond di Champions League, Ajax y Bayern Munich a bataya como si fuera nan bida tabata depende riba un triunfo.

Ajax tabata sa cu un triunfo lo a pone nan como ganador di e grupo y pa Bayern un empate tabata suficiente.

Na final e tremendo wega a caba 3-3.

Bayern a bay ariba 1-0 ora cu den di 13 minuut Robert Lewandowski a anota un gol.

Ajax a contesta cu un gol di Dusan Tadic den di 61 minuut.

E equipo di Amsterdam a cuminza pensa cu nan lo gana e grupo, ora cu den di 82 minuut Tadic a anota e 2-1.

Despues di esaki e wega a cambia y Bayern a mustra di lo bay cas cu e triunfo.

Den di 87 minuut Lewandowski a anota un penalty pa pone e score na 2-2 y den di 90 minuut e equipo Aleman a bay ariba 3-2, door di un gol di Kingsley Coman.

Ajax sinembargo no a perde, pasobra den extra tempo Nicolas Tagliafico a pone e score final na 3-3.

Juventus a perde 2-1 contra Young Boys y Manchester United a perde cu e mesun score contra Valencia



SUIZA: Diaranzon Juventus a wordo sorprendi pa Young Boys den nan ultimo wega di grupo di Champions League.

E wega no tabata importante pa ningun di e dos equiponan, pasobra anteriormente Juventus a clasifica caba pa e siguiente rond di e torneo, mientras cu e equipo Suizo no tabata tin chens ni pa clasifica pa Europa League.

Sinembargo, e triunfo di Young Boys di 2-1 a bin como un sorpresa.

Mescos a sosode den e otro wega di e mesun grupo.

Manchester United ya caba tabata clasifica pa e rond di eliminacion di Champions League, mientras cu Valencia a clasifica pa Europa League, sin chens pa clasifica mas pa e proximo rond di Champions League.

Asina mes ambos equipo a purba gana y na final tabata e equipo Spaña cu a logra un triunfo di 2-1.

J.A. Happ y Yankees cerca di un acuerdo di 3 aña



LAS VEGAS: New York Yankees ta cerca di yega na un acuerdo di 3 aña cu pitcher J.A. Happ.

Esaki segun MLB.com Diaranzon.

Tabata tin diferente equipo interesa den e pitcher di 36 aña, incluyendo Philadelphia Phillies, Houston Astros, Toronto Blue Jays, Texas Rangers y Cincinnati Reds.

Sinembargo, Yankees mes a indica cu nan ta cerca di yega na un acuerdo cu Happ, mirando cu na dado momento New York a mustra di ta dispuesto pa ofrece e pitcher un contrato di 3 aña.

Tur e otro equiponan a keda para riba 2 aña.

Happ a yuda Yankees bon den ultimo parti di temporada pasa.

Den 111 wega cu el a cuminza pa e equipo, el a caba cu un record di 7-0 y un ERA di 2.69.

CSKA a suta Real Madrid 3-0



MADRID: CSKA Diaranzon na Spaña a sorprende Real Madrid cu e score di 3-0.

Tabata e ultimo wega di e rond di grupo di Champions League y Real ya caba tabat clasifica, pues nan no a hunga cu nan hungadornan mas fuerte.

E equipo Ruso sinembargo tabata tin un chens pa clasifica pa Europa League, pero esey no a logra door cu Viktoria Plzen a gana AS Roma.

Plzen y CSKA a caba cu mes cantidad di punto, pero den nan weganan contra otro, Plzen tabata tin mihor resultadonan.

E golnan di CSKA a wordo anota pa Fedor Chalov, Georgi Shchennikov y Arnor Sigurdsson.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551



Noticianan for di Hulanda

Sospechoso di robo di arte na Austria a wordo deteni na Schiphol



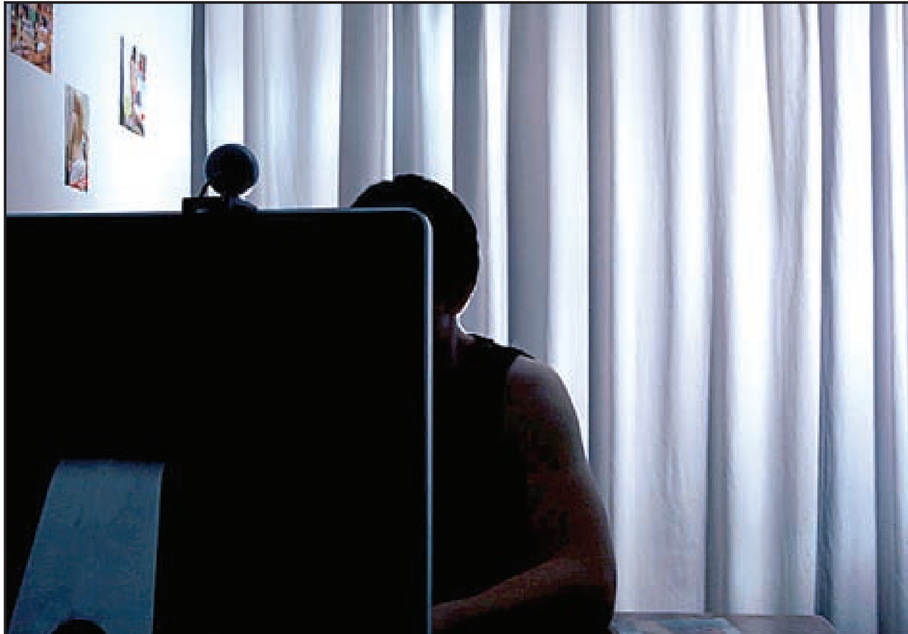
HULANDA: Na Schiphol un hombER di Ukraine a wordo deteni, relaciona cu un robo di arte den un cas di subasta na Austria riba 26 di November.
E dia ey tres homber a horta un pintura di Auguste Renoir.
E sospechoso di 59 aña a wordo deteni caba den fin di siman cu a pasa.
Diaranzon el a presenta dilanti di fiscal, segun Ministerio Publico di Amsterdam.
Austria a pidi pa e persona wordo extradita.
Nomber di e pintura cu a wordo horta Golfe, Mer, Falaises Vertes.
Balor di e obra di arte ta wordo calcula na entre 120.000 y 160.000 euro.

Mayornan a haya prohibicion di subi riba tereno di school, ora nan a bay reclama riba 'strip roulette



ZAANDAM: E situacion na un school basico na Zaandam ta mustra di ta bay Sali for di man, debi na un wega di roulette.
Durante e wega cu tabata riba asina yama 'dia di casino', algun mucha a cuminza kita diferente parti di nan paña.
Ora cu mama di un di e muchanan di 11 aña a haya sa di esaki el a bay na e school pa reclama, cu ta algo bastante logico.
Sinembargo, ora cu e mama a bay keha cerca cabesante di e school, nan no a aprecia esaki.
E school a duna e muher y su pareha un prohibicion di subi riba tereno di e school, of drenta e edificio.

Victimanan Filipino di pornografia infantil a wordo salba door di tip for di Hulanda



HULANDA: Dos mucha muher Filipino di 8 y 11 aña a wordo salba for di e mundo di cyber sex, danki na un tip di polis Hulandes.
Esaki segun polis y International Justice Mission (IJM), cu ta un organizacion cu mundialmente ta activo contra esclavitud y trafico humano.
Polis Filipino a detene un omo di 34 aña di e muchanan muher.
E homber tabata ofrece su sobrinanan na pornografia di internet.
No ta cla si el a ofrece otro muchanan pa esaki tambe.
Loke ta conoci ta cu e homber tabata tin clientenan na Hulanda, Australia, Canada, Inglatera, Nieuw Zeeland, Scandinavia y Alemania.

Cinco muher a maltrata un security, despues di un remarke riba klapchi



BREDA: Diamars anochi na un cinema na Breda, 5 muher a maltrata un security.
E homber a reclama nan ora cu nan a tira klapchi eynan.
E security a pidi e muhernan cu tabata na e cinema cu un grupo grandi di mucha, pa nan bay for di e sitio.
Ora cu el a saca potret di nan plachinan di number di auto, un di e muhernan a bay puntre pakico el a hasi esaki.
Despues cu el a nenga di duna e muher cu celular, e otro muhernan tambe a bin riba dje y a atake.
E homber a wordo herida na su cabez y rudia.
Su bicicleta tambe a wordo destrui.
Polis a detene e muhernan di edadnan cu ta varia entre 22 y 50 aña.

Noticia Internacional

New Mexico: Mucha di 3 aña a dispara contra su ruman di 8 luna



GALLUP, New Mexico: Un baby di ocho luna ta bringando pa su bida, despues cu su ruman homber di tres aña a dispara un arma di candela, accidentalmente den su cara, den un motel di New Mexico, polis a bisa.

E baby ta den condicion critico desde cu polis a atende e caso na Gallup, New Mexico, segun capitan di polis di Gallup, Marinda Spencer.

Segun autoridadnan, Shayanne Nelson, di 18 años, y su pareha, Tyrell Bitsilly, di 21, tabata den baño, na momento cu e yiu di Nelson a haya e arma y a dispara accidentalmente e baby.

Polis a haya e baby cu un herida den su cara, segun cargonan presenta dialuna contra mama y su pareha.

Nelson a bisa polis cu e no tabata sa cu tabatin un arma den e camber y por ta e ocupante anterior por a lag'e eynan. El a agrega cu su yiu probablemente a descubri e arma y a dicidi di hunga cune.

Nelson y Bitsilly ta enfrenta cargonan di negligencia infantil y ta deteni den Centro di Detencion di Adultonan situa den condado di McKinley. Bitsilly tambe a wordo acusa di altera evidencia.



Potret di file di Jean-Claude Juncker, presidente di Comision Europeo. Juncker a bisa cu "acuerdo di Brexit no lo wordo renegocia" y a laga bon cla cu UE no lo laga Irlanda nan so. "E acuerdo di dia 25 di November ta esun mihor posible y e unico posible. No tin espacio pa renegocia pero si pa mas clarificacion y interpretaciin sin habri e acuerdo atrobe". Juncker a reconoce cu el a keda "asombra" cu e acuerdo ya cera a causa problemanan pa May, kende mester a pospone su votacion den parlamento Britanico.

Trump: Ehercito lo construi muraya si Congreso no actua



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa cu e laga Congreso un banda y lo entrega na Ehercito e construccion di un prometido muraya di frontera si legisladornan no avanza den financiamento di e muraya frontera cu Mexico.

"Si democratanan no duna nos e votonan pa seguridad di nos pais, Ehercito lo construi e segmentonan restante di e muraya", Donald Trump a indica riba Twitter.

"Ya nos a construi seccionnan nobo y grandi di e muraya y otronan a wordo totalmente renova" presidente di Merca a añadi.

Muraya di frontera cu Mexico tabata un di e promesanan mas polemico di Donald Trump durante su campaña presidencial di 2016.

E mandatario di Merca a asegura cu si e gana presidencia, e lo construi un muraya pa evita imigracion procedente di Mexico y cu gobierno di e pais lo paga pa e muraya.

Personanan desconoci a los ratonnan bibo den Senado di Colombia

Personanan desconoci a los ratonnan bibo y confeti den sala di Congreso di Colombia cerca di asientonan di partido oficialista Centro Democratico (derecha), lidera pa ex presidente Alvaro Uribe, pa loke sesion di Senado a wordo suspendi, parlamentarionan a informa.

"Durante un evento supuestamente di reconciliacion, na final di e evento nan a los cuatro raton bibo cu un tipo di paracaida, tres a keda den e saco, cu nan a logra saca di e sala, pero tin un cu a logra scapa", segun Senador di Centro Democratico, Santiago Valencia.

E parlamentario a asegura ademas cu e ratonnan tabata "blanco y chikito di laboratorio".

"Lo ta bon pa haya sa ken ta e cobarde cu a manda haci esaki", segun ex presidente Uribe (2002-2010), awo Senador pa Centro Democratico, den un video divulga den rednan social.

Uribe a subi trapi pa papia cu personanan presente y a bisa nan: "e grave no ta a haci esaki, sino ken a duna e ordo".

Pa motibo di e situacion, Presidencia di Senado a anuncia riba Twitter cu pa "solidaridad" cu tur parlamentario "pa e incidente presenta cu algun asistente, nos ta suspende e sesion y ta convoca esaki pa diaranzon".

Algun senador a manifesta su rechazo, manera den caso di Angelica Lozano, di partido Alianza Verde (centro), kende a bisa cu e ta respet "e critica" pero ta considera cu loke a sosode tabata "un agresion contra partido Centro Democratico".



Noticia Internacional



ALEMANIA: Estado di Norte Renania Westfalia, mester a lidia cu un plamamento di un tonelada di chuculati likido. Un fabrica di chuculati a alerta den horanan di madruga, brigada di bomberonan, cu un tonelada di chuculati likido a cubri e caya. Fabrica DreiMeister a alerta cu e chuculati likito a lek di un tanki di entrega.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Michael Cohen, ex abogado di Trump, sentencia cu tres aña di prison



NEW YORK: Un Corte di New York a condena cu 3 aña di prison, Michael Cohen, ex abogado di presidente di Merca, Donald Trump, y acusa, entre otro cos, di silencia, durante campaña presidencial di 2016, dos muher cu supuestamente a mantene relacionnan extra-matrimonial cu e mandatario.

Fiscal a solicita un condena di entre 51 y 63 luna pa "seriedad" di violacionnan di Michael Cohen di leynan electoral, como tambe pa realiza "deliberadamente" declaracionnan "falso" riba negociacionnan di un potencial Tore Trump na Moscu cu finalmente no a wordo construi.

Michael Cohen, kende a acudi na Corte hunto cu su famia, a declara culpable di ocho delito pa evasion di impuesto, declaracionnan falso na un banco y violacionnan di ley di financiamento di campañanan electoral.

Hues William H. Pauley III, cu a balora cooperacion di Michael Cohen cu autoridadnan, tambe a sentencia cercano colaborador di Donald Trump, e di dos pa wordo condena cu prison, pa paga un multa di 50.000 dolar.

Cohen, kende durante su testimonio final a asegura cu su "debilidad" tabata tin un "lealtad ciego na Donald Trump", lo tin te cu 6 di Maart pa presenta su mes na autoridadnan y cuminsa su condena.

Dilanti di hues, Michael Cohen tambe a asumi "tur responsabilidad pa cada acto cu el a declara su mes culpable", incluyendo esnan cu a implica e "presidente di Merca".

Prome cu el a lesa e sentencia, hues Pauley tambe a subraya, como abogado, Michael Cohen mester tabata consciente di loke e tabata y a asegura cu den su carera el a prospera logrando acceso na personanan "rico y poderoso" hasta cu e mes a bira un di nan.

Merca a señala gobiernonan di Venezuela, Cuba y Nicaragua como "dictaduranan"

WASHINGTON: Secretaria di Estado adhunto di Merca pa Latinoamerica y Caribe, Kimberly Breier, a señala gobiernonan di Cuba, Venezuela, y Nicaragua como "dictadura" of "regimen".

"Pueblo di Cuba, cu a sufri decadanan di represion y abuso den mannan di e regimen. Nos ta comprometi pa apoya pueblo Cubano den su afan di biba den libertad y prosperidad", segun Breier riba Twitter.

E Secretaria a menciona como ultimo ehempel di e "represion" y "abuso" Decreto 349, un iniciativa di Gobierno di Cuba cu ta rekeri artistanan pa haya un permiso oficial pa desaroya su actividad den espacionan publico of priva.

"Nos ta recorda mundo e represion continuo na Nicaragua den mannan di regimen di Daniel Ortega. Merca ta apoya pueblo Nicaraguense den nan exigencianan di respet pa derechonan humano y regreso di democracia", Breier a añadi den otro mensahe.

Finalmente, e diplomatico tambe tabatin palabranan pa Venezuela, cu mescos cu Nicaragua y Cuba ta e pais cu Gobierno di Donald Trump a mustra mas combativo.

"Mi ta recorda cu Gobiernonan di America a compromete pa protege libertad fundamental y goberna democraticamente. E dictadura di Nicolas Maduro na Venezuela a kibra e promesa. Nan mester sigui rindi cuenta", el a bisa.

Breier tambe a haci referencia na eleccionnan municipal di diadomingo na Venezuela, cu no a conta cu participacion di principal partidonan di oposicion y cu oficialismo a gana 90 % di consehonan.

E Secretaria di Estado adhunto a califica eleccion di "profundamente deficiente" y a haci un yamado na Maduro pa "restablece caminda democratico".



Brexit: Theresa May a gana voto di confianza como lider di Partido Conservador

LONDON: Prome Minister di Reino Uni, Theresa May, a supera voto di confianza convoca pa Partido Conservador pa dicidi riba su continuidad dilanti di e partido y di Gobierno.

May a obtene 200 voto na fabor y 117 contra den un votacion secreto, na unda tur diputado di grupo "tory" a wordo yama den Parlamento.

E lider Britanico, cu previamente a priminti di lucha hasta final pa derota e mocion, tabatin mester di un mayoria di 159 voto pa supera esaki.

"E resultado di e votacion di e anochi ta cu grupo parlamentario tin confianza den Theresa May", segun Graham Brady, presidente di Comite 1922, cu a reuni diputadonan conservador.

Despues di su victoria, e Prome Minister no por wordo someti un biaha mas na un mocion di confianza pa su mesun partido den 12 luna, aunke si por enfrenta un mocion di censura contra su Gobierno di parti di oposicion laborista.



E diputado conservador Nicky Morgan a confirma despues di e votacion cu "razon a prevalece", mientras cu su colega di partido Jacob Rees-Mogg, un di lidernan di e faccion euroesceptico di formacion, a considera cu 117 voto contra di May ta nifica un "resultado terible" p'e.

May a pospone e votacion parlamentario cu tabata previsto pa diamars riba acuerdo di Brexit, mirando cu su mesun diputadonan a menaza cu rebelion y vota contra su acuerdo.

Bolivia: Polis a detene 6 persona pa protestanan violento contra Evo Morales



LA PAZ: Polis di Bolivia a detene seis persona, un di nan menor di edad, pa nan supuesto participacion den incidentenan, cu gobierno ta considera alenta pa opositornan, na Santa Cruz, ciudad mas grandi di e pais, durante protesta contra reeleccion di presidente Evo Morales, un fuente policial a informa.

E comandante di Polis Boliviano, general Alfonso Mendoza, a declara na medionan cu un manifestacion universitario na Santa Cruz "a bira violento", cu dañonan na institucionnan manera sede di Corte Superior Electoral di Bolivia.

Mendoza a añadi cu ademas a registra "sakeo, hortamento", di productonan manera telefon celular y computer, den un local di compania estatal di telecomunicacion, Entel.

Mando policial a detaya cu di e seis detenido, cinco a presenta dilanti di hues especial di lucha contra crimen, pa investigacion di e hechonan.

Polis lo revisa camaranan di seguridad di e lugar di e incidentenan pa identifica e otro personanan cu por ta involucra.

E incidentenan na Santa Cruz, capital economico di Bolivia cu cerca di miyon y mey di habitante, a tuma lugar despues di un marcha universitario den centro di ciudad contra habilitacion di presidente di pais, Evo Morales, como candidato den eleccion primaria pa eleccion presidencial di 2019 na Bolivia.

Rusia a informa Merca cu nan avionnan lo bandona Venezuela riba diabierna: Cas Blanco

WASHINGTON: Rusia a informa Merca cu dos di nan avion bombardero estrategico, cu capacidad pa transporta armanan nuclear, lo bandona Venezuela diabierna, Cas Blanco a anuncia, cu a pone fin na un despliegue cu a causa furia di Washington.

"Nos a papia cu representantenan di Rusia y nan a informa nos cu nan avionnan militar cu a ateriza na Venezuela lo bandona e pais diabierna y lo regresa Rusia", Secretaria di prensa di Cas Blanco, Sarah Sanders, a indica den un email manda na prensa.

E noticia a tuma lugar despues cu un squadron di avion Ruso, incluyendo dos bombardero estrategico T-160, capaz di transporta bom nuclear, a ateriza dialuna den aeropuerto di Maiquetia Simon Bolivar na Venezuela.

Ademas di avionnan bombardero, e squadron tambe ta forma parti di un aparato di transporte militar An-14 y na un avion di pasahero Il-62, cu a haci un recorido di mas di 10.000 kilometer.

E vuelo a tuma lugar despues cu siman pasa, presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a realiza un bishita na Rusia, na unda el a cera acuerdonan di inversion pa mas di 6.000 miyon di dolar, ademas di un contrato pa mantencion y reparacion di e armamento.



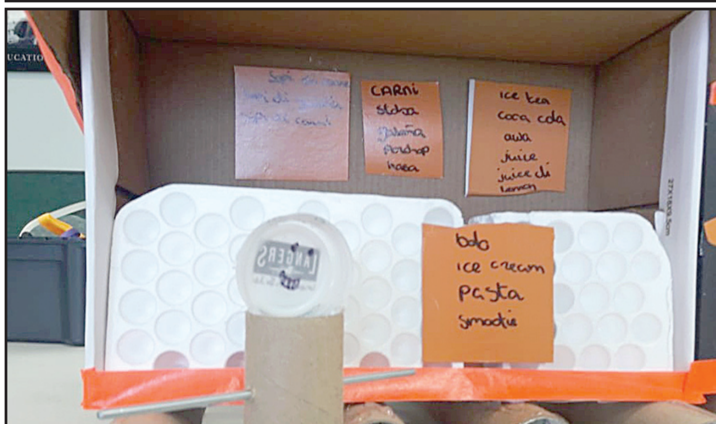


Exitoso tabata e Social Inspiration Lab organiza pa Yolaine Wernet











ORANJESTAD (AAN): Yolaine Wernet a organiza, como propio iniciativa, un Social Inspiration Lab pa muchanan di 7 pa 12 aña, un proyecto conecta cu HopeAruba Movement. Riba diasabra, 24 di november 2018, un grupo di 12 mucha a participa na e plataforma conoci como Social Inspiration Lab. Esaki ta un resultado di un training cu a worde duna door di Designathon Works di Hulanda, bou coordinacion di HopeAruba Movement na 18 facilitadornan di SILs cu a tuma luga na september, 2018. E motivacion di Yolaine como futuro docente pa a organiza un Social Inspiration Lab ta door cu e ta kere den educacion cu ta duna nos muchanan e oportunidad pa pensa "out-of-the-box". E ta di opinion cu SIL por contribui na duna e muchanan e oportunidad pa participa den cuestionnan civico. Di e forma aki Yolaine Wernet ta sinti su mes conecta cu e movemento pa asina mas muchanan por participa.

Yolaine ta wak un oportunidad pa medio di metodonan y hermentnan pa mas personanan den comunidad por participa activamente den organiza actividadnan cu por inspira e pensamento critico y inspirativo den nos tur.

Un total di 4 solucionnan of inventonan a worde presenta door di e participantenan. E muchanan a enfoca riba e problematica di con nos por biba un bida mas confortabel na Aruba, y e solucionnan presenta ta relaciona cu diferente Sustainable Development Goals (Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel).

Solucionnan cu a worde presenta ta entre otro: pa hendenan cu ta biba riba caya y no tin cuminda por tin trucknan di cuminda cu ta pasa den caya. Esaki ta encera cu personanan den comunidad ta contribui boluntariamente na cumindanan pa e personanan aki pa medio di e truck.

Un otro problematica cu a worde presenta ta e asunto di demasiado plastic riba vloer na Aruba. E muchanan a bin cu e proposicion pa bin cu un machine cu un "net" cu ta tuma tur e sushi cu tin riba caminda den forma di un robot. Di e forma aki nos ta wak cu nos muchanan tambe tin solucionnan pa asina haci di nos pais uno miho. Masha pabien na Yolaine Wernet cu a tuma e iniciativa pa duna sosten na participacion civico! Nan tin gran expectativa pa mas SIL organico worde organiza door di e otro docentenan cu lo ricibi entrenamento na 2019.



Trafico lo ta sera parcialmente diahuebs na rotonde di Pos Chikito pa trabounan di SETAR.

SETAR ta informa cu debi na trabounan necesario na su red, **trafico ta parcialmente sera na e rotonde di Pos Chikito.**

Diahuebs dia 13 di December 2018
entre 9 am pa 4 pm



Por fabor tene cuenta cu e informacion aki pa preveni cualkier inconveniencia



DEN AMBIENTE

PoetsTV

Robert Solo Banda Show a paralisa tur e Piscanan den awa di Zeerovers durante exitoso Paranda di Balashi..

Diabierna Paranda di Balashi cu Grupo di Betico na Fermins Bar..

PoetsTV Diadomingo 7:00 Pm..
Telearuba - TDS 13 Curacao..

1 HORA CU PRESENTACION LIVE MUSICAL..

** Aruba su baluarte musico internacional Robert Jeand'or y su Solo Banda Show a tembla Savaneta y hasta e piscanan a paralisa cu e tremendo reportorio bailable cu a pone e multitud baila y goza sin fin durante un otro exitoso Paranda di Balashi. Potretnan mes ta bisa tur cos. Diabierna Paranda di Balashi ta sigi cu Grupo di Betico na Fermins Bar na Noord.























Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

FOR RENT
La Cabana / Tropicana Studio Dec 21-28, 4 pers. Na La Cabana $1000.- siman di Pasco. 1 Bedr Dec 28 - 04 Jan siman di Aña nobo , 4 pers na Tropicana Resort $ 1200.- Contact Cell 733 5858

TA BUSCA
Security guard masculino full timer, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00-16.00 pa un cita. Tel 588 3677

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y
24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

CAS NA BENTA
Fixer upper, tereno erfpacht 600 m2 cas 2 camber, 1 baño na Tanki Flip. Bon location pa algo comercial. Jama 699 8301 prijs Awg 180 mil

TA FURA STOEL
561-2941

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
Apartamento grandi di 1 kamber Afl 1000.- + borg, awa y luz no ta inclui. Cel 564 8190 / 660 8269 Per direct

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura sofa, matras, box, car seat etc. Trabow garantisa. Cumana 69, 585 9855 / 741 7432

TA BENDE
Nissan Almera 2010, Low mileage, automatic.
Call 593 7118

GRATIS
Auto bieuw den cura? nos ta pikié y bente afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, stoof, frigidaire, etc, gratis! Jama nos na tel 561 4297/ 561 5179
Arubiano Balente

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs,
Cel 563 1116 / 699 9799

TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler y dryer. Tur tipo di split unit y window.
Tel 568 4616

SE BUSCA
Señora para trabajar interna y cuidar 3 niños.
Inf 568 0046

SRA TA BUSCA TRABAO
Di haci limpi cas, negoshi, oficina, apartment, Sra cu firma liber, responsabel, serio, Cel 742 6053 Mainta o atardi

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

BEST PORCH SALE EVER!
15 en 16 dec.
Adres: Palm Beach 72,
Tel: 593-9630

LOOKING FOR
receptionist, massage therapist, nail technician. Must be legal and English speaking. Tel nr: 593-9630 / 582-2288

AYACA DI YUCA
Ayacanan ta cla, dijs pa keinta y come. Dushi ayaca campion 2017! Yama: 566-9797 pa mas info.

SE ALQUILA
Apartamento en Pos Chiquito 223E, Casas del Caibe, amueblado afl 750.- + deposito, servicios aparte. Llamar 569 4661

CLASIFICADO

AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un edificio comercial na Savaneta di 2 piso cu magazijn, construi 565 m2, tereno propiedad, na caminda principal y pa Afl 725.000.00 (70% di marktwarde)
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 691 m2 na Paradera, den un draaikom y pa Afl 139.000.00.
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas espacioso na Rasmijnstraat / San Nicolas di 3 kamber y 2 baño, un area hopi keto y pa Afl 350.000.00.
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 23.000 m2 na Seroe Biento, ideal pa projecto di cas @ Afl 70.00 p/m2.
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno espacioso di 847 m2, na Noord den un area keto y pa Afl 75.000.00.
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 2000 m2 na Tanki Leendert, riba caminda principal y pa Afl 590.000.00.
Jama Mito na 593 6318

PROMASTER
Steam Cleaning
Carpet/ Mattresses
Sofa, Recliners etc
Limpi- Desinfecta
Tel 582-03-83
Leslie S Maduro

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 Service
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

POOL POOL
GANGA!
Mantencion. Yama nos anytime. Bon prijs. Cel: 593-8852

TA FURA
Elma Matras & Fabriek
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
Diahuebs 13 Dec.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
steak cutsmall, higra stoba, chicken or steak wraps, sopi galinja

DIRECTV
Instala ya. Gran promocion Diciembre. Full canales. Sexo, novelas, peliculas, comedia. Llama ya 569-8514. Whatsapp +58 424 512 1172. Tambien reparamos tu señal.

TA BENDE
Tereno propiedad di 1470 m² pa Afl.190,- pa m², situa na Paradera. Info: 749-6583

TA HUUR
un apt pa pareha serca di hotelnan, Afl.800,- plus deposit. Incl. cable. Servicionan apart. Tel: 564-9700 / 630-9625

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime cel: 561-1615.

Construccion / Remodelacion pa temporada di Pasco
Traha y drecha dak, lanta apto. pa m², pega mosaico, plafond, verf, pleister, basha vloer. Mas info pa un mihor prijs, Cel: 561-2137

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
CEL: 594-5115
749-4253

NOS TA HACI
Trabao di verf cas y cura. Nos ta drecha schuer of crack di muraya. Tambe nos ta haci trabao di hardineria y fumigacion di mata na un bon prijs. Tel: 661-5319 / 742-0002 Nos ta remodela bo lugar o cas cu miho prijs comodo.

SE BUSCA
Un persona como vendedor/a cu experiencia y cu por papia ingles bon. Tel: 738-0037

TE HUUR
Per 1 januari 2019 trailer / appartement te Tanki Leendert. Woonkamer, slaapkamer, badkamer, eigen ingang. Gemeubileerd, inclusief electriciteit, airco en water. Goed voor 1 persoon. 900,- Ik ben bereikbaar op nummer 562-4553

SE RENTA
Apartamento en Sabana Liber, full amoblado, Afl.850,- Awa y coriente incluido. Aire acondicionado aparte. Tel: 565-9622

TA HUUR
un cas pa pareha na Mariepampoen Straat # 20. Tel: 741-4537 yama despues di 1'or pm te 7'or pm.

TA HUUR
Trailer chikito serca di Playa, muebla, awa, coriente, cable inclui, Afl.600,- pa luna + deposit. Tel: 562-0310 / 732-8508

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine. Instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado. Tel: 562-4068

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 745-7084.

MERCADO REPARACION Y SERVICIO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any Time!
5696224

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, apartament, cura di cas, pega blokki, pleister, traha dak, pega tiles, verf, klinkers, basha vloer etc. prijs rasonable.
Cel: 563-1650

SE SOLICITA PROFESIONAL
en estetica, manicurista y estilista, con permiso libre para trabajar en Calle grande. Enviar curriculum a yulitza.rincones@gmail.com o dejarlo en las oficinas de Apple coral cerca de Dimas Tel: 568-7951

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Recordatorio encuanto e carta di referencia pa Appel di Oro 2018

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Enseñansa ta sumamente agradecido na tur hende cu a manda un nominacion pa Appel di Oro| Un Premio Nacional di Excelencia den Enseñansa.
Alabes Departamento di Enseñansa kier a haci un yamada na tur hende cu a manda un nominacion, pero lamentablemente a lubida di manda e carta di referencia cu ta un rekisito pa nomina, pa haci esaki ainda no mas tarda cu dialuna dia 17 di december 2018.



Carta di referencia
- Kico ta un carta di referencia?
Un carta di referencia, tambe conoci como un carta di recomendacion, ta un carta cu ta papia di e experiencia di trabou di un persona, habilidadnan, experiencia y cualidadnan personal. E ta scirbi dor di un dunado di trabou (anterior), colega, cliente, maestro of un persona cu por papia positivamente di un persona. E carta di referencia ta splica dicon e lector mester selecciona e persona en cuestion, y kico ta laga e persona califica pa e oportunidad cu ta solicitando.

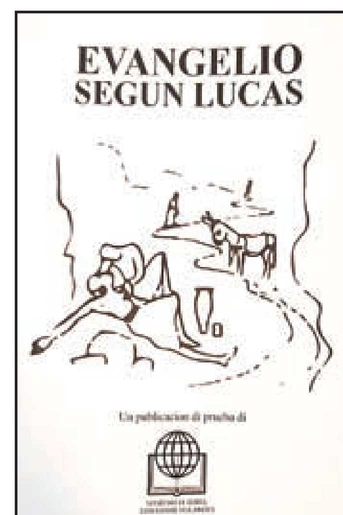
- Kico ta inclui den un carta di referencia?
Un carta di referencia ta un 'endorsement' positivo di bo habilidadnan y cualidadnan. E ta splica e lector dicon e mester scoge e persona en cuestion y pakico e persona en cuestion t'esun califica pa, den e caso aki, e Appel di Oro.
Un carta di referencia profesional por lo general ta scirbi dor di un supervisor, un colega, un cliente, un maestro of un maestro cu ta familiar cu e logro den e tipo di trabounan aki. Den caso di Appel di Oro, esun cu ta scirbi e carta por ta un cabesante, rector, mayor of e directiva di scol (p.e. SKOA / SMOA).
Por lo general e carta di referencia ta inclui un discripcion di e posicion y responsabilidad di e persona, con largo e ta eherce e profesion y su abilidadnan, cualidadnan y su contribucionnan na e organisacion.

- Kico pa haci prome cu scirbi un carta di referencia?
Pensa prome bisa "si" pa scribi un carta. Prome cu bay di acuerdo pa scirbi e carta, ta bon pa ta sigur cu bo ta sinti comfortabel y positivo pa scirbi e carta. Ta okay pa bisa cu bo no ta scirbi e carta. Ta miho bisa no, cu scirbi un carta cu referencia negativo.
Na momento cu bo ta bay di acuerdo pa scirbi e carta busca informacion y busca tur detaye necesario pa scirbi e carta di referencia.
E proyecto Appel di Oro ta un oportunidad pa reconoce esnan cu ta destaca den enseñansa, esnan cu ta contribui na y representa excelencia den enseñansa, es decir, "Nos Heroenan di tur dia".
Pa cualkier pregunta relaciona cu e proyecto Appel di Oro por tuma contacto cu sra. Sharine Croes na telefon 528-3415 of via email appeldioro@ea.aw.
Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca Appel di Oro den e alfabet menu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.

Minister Armando Lampe contento cu presentacion di buki di "Evangelio di San Lucas"

ORANJESTAD (AAN): Diamars 11 di december Minister dr. Armando Rudy Lampe tawatin e honor di haci e presentacion oficial na publico di e buki "Evangelio di San Lucas. Esaki lo tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad. E presentacion aki lo forma parti tambe di e programa di clausura di Aña di Papiamento.

Tin cu remarca cu e aña 2018 tabata un aña hopi exitoso pa nos idioma Papiamento y tambe un momento importante pa nos comunidad den Fe, pa cual motibo a scoge e fecha di awe pa presenta e bunita proyecto



aki di adaptacion di e buki di Evangelio segun San Lucas den nos idioma materno, esta Papiamento.

E buki aki ta papia tocante nacemento di Hesus y como cu nos ta den temporada di Pasco di Nacemento di Hesus, esaki ta trece un sentimento special.

Den e programa tin diferente presentacion di personanan cu di un forma of otro a yuda na e obra final. Via e media aki, Minister Lampe ta invita un y tur pa bin presencia e presentacion di e buki di "Evangelio di San Lucas"cu lo worde presenta den nos idioma materno Papiamento di Aruba na Biblioteca Nacional Aruba diamars 11 di december di 7or pa 9or di anochi.

Invitacion pa Misa di Sanacion na honor di Señor de Los Milagros
Diabierna 14 december



Pastoor Jairo Maduro y Pader Jose Miquel hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso , tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Aruba en general, bario di Santa Cruz, imigrantenan pa un misa di sanacion cu Santisimo, diabierna 14 december pa 7or anochi na Parokia Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, cas di e Replika di Señor de los Milagros. **6.15 pm** ta cuminsa cu e rosario di Señor de los Milagros. Coro lo ta bou encargo di Gods Sons.

Kere, pone bo fe y confiansa y spera den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experiencia su grandesa y haya bo milager tan anhela.

Hesus y Su Mama ta warda bo.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Anna Maria Rivero-Girigori
Mihor conoci como: Mem of Anie
***13-01-1933 - †12-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece



Carlos Modesto Willems
*04-11-1942 - †12-12-2018
Ex taxista - 7

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

GRADICIMENTO/INVITATION

Famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten,consuelo y forsa durante tempo dificil aki cu e fayecimento y despedida di nos defunto stima:



ROBERT WERLEMAN
"OY"

Boso muestra di attention ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.Un danki na un y tur cu a manda krans, mensahe, yamada nan y tambe un danki na Aurora Funeral Home pa e servicio y atention.
Nos kier a invita tambe pa e sigiuente dia nan di misa **diahuebs 13 di December 2018 y diabierna 14 di December 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa 7or di anochi, despues di misa diabierna lo tin rosario na cas sabanilla abou 30 k.**



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento

Mama, rumannan, yiunan, pareha y famianan mas yega kier a gradisi un y tur cu a acompaña Omayra na su ultimo lugar di sosiego.



Cu Omayra sosega na paz.

Alaves ta invita boso pa un santo sacrificio di misa diahuebs **13 december 2018 na Imaculada Conception na Santa Cruz y resamento diabierna 14 december cuminsando 7or di anochi.**



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Bida no ta caba, sino ta transforma, Señor a invit'e pa alegria di su cas eterno.
Mescos cu boso, mi ta comparti dolor di despedida cu mama, su rumannan.
Cu Señor brasa nan cu consuelo y fortalesa.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:

Win Xin Hon
Mihor conoci como "Cindy"
***31-08-1997 - †10-12-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Parce cu via dak intruzo a drenta horta dos laptop

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis dialuna mainta trempan a wordo dirigi na Kerk straat relaciona cu kiebro cu lo a tuma lugar. Na yegada polis a papia cu e homber di inicial B. cu a declara di ta doño di e empresa commercial situa den Kerk straat.
Diadomingo 9 December 2018 pa 11'or di anochi y prome cu el a bay drumi el a cera su empresa bon a lock. El a laga bentana pariba di edificio habri pa aire fresco.
Dialuna mainta pa alrededor di 06:00 or ora el a spierta el a ripara cu su Laptop no tabata poni na e lugar na unda e sa pone .
Den su camber pa studia e tin dos laptop shinishi scur marca "HP" y cada uno su balor ta 1000 florin AWG. E ta sospecha cu desconocinan a subi riba dak di e terasa pa asina yega na horta su laptopnan.

Den cercania di ATM un homber tabata actua dudoso

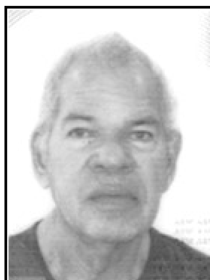
ORANJESTAD (AAN): A drenta informe dialuna mainta na central di polis cu lo tin persona sospechoso na altura di S CHOW Supermarket na Savaneta. Segun e persona cu a yama reporta tin para un homber color scur, postura delega bisti cu T-shirt blanco cu neon (rose sino oranje), cu pechi riba cabez y un rugtas preto, den vecindario di e ATM na altura di e Supermarket.
E homber ta loer tur hende cu ta hasi uso di e ATM y ta cana rond di e autonan staciona den parkinglot. Tambe segun un di e esnan cu a reporta , e homber ta di habla Spaño pero nan no sa sigur. Patruya di San Nicolas a wordo poni na altura pa controla den area y tambe na e otro ATM's.

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Den un lucha hiba hopi tempo su so. Y te na final comparti diadumingo dia 9 di December trempan el a bisa pa ultimo biaha ayo.
E manager supremo a subi tereno a pidi e bala, bati riba su schouder. No tin lanzamento mas.
Awor ta ora di bai sosega.

Cu inmenso dolor na nos curason famianan ta anuncia cu a bai laga nan semper cu fe den Señor y den su bondad:

Rosendo Koolman
Cariñosamente yama: “Chendo”
* 03-09-1944 † 09-12-2018
Casa di Señora
† Walmira Godoy
Yiu di †Fortunatus
“Nacho” Koolman y
Sra. † Brigita “Shita” Croes



Na nomber di su:
Yiunan di Criansa: Jerry Diaz y famia
†Nyrott Diaz y famia
Elvis Diaz y famia
Rumannan: Francisca y Fifi Rasmijn y famia
Juanita y famia
†Buchi
Julio
Mena y famia
†Juan y Margriet Reijnders y famia
Dora y Thomas Geerman y famia
Reina
Diana y Leo Dassen y famia
Eddy
Rina y famia
Sobrino(a)nan: Vito Rasmijn y famia
Erwin y Brenda Rasmijn y famia
Debby y Anthony Boekhoudt y famia
Frank y Maribel Leerdam y famia
Sylvia Koolman y famia
Jessica Koolman y famia
Nadia y Dave Strijbos
Clifford y Esta Koolman y famia
Robbert Koolman y Joanne
Raymond Scott y Wendy

Su prima y primo, ihanan, amistadnan di trabou (Napa y Axion), amistadnan di Softball y Baseball, Olga, Silvia, Eddy, Tico, Soraya y famia. Demas amigonan y conocirnan, su famia di fundacion Paraiso.

Demas famianan: Koolman, Godoy, Diaz, Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Maduro, Leerdam, Nuboer, Daké, Reijnders, Strijbos, Geerman, Dassen, Angela, Lacle, de Cuba, Dirksz, Werleman, Thiel, Vrolijk y Noguera.

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel pa Wilhelmina Kanker Fonds

Si en caso den nos tristeza nos por lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 13 December 2018 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website:adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Oracion pa awe:

Señor hasi cada ciudadano cai na cuenta di su responsabilidad pa contribui na un manera honesto na bienestar di su pais.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Dat jij zo dicht bij ons kon zijn maakt alles minder zwart, echt sterven zul je voor ons nooit omdat je voortleeft in ons hart.
Veni Vidi Vici

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:

Sra Vda Petra Reginalda Petrocchi-Brete
Mihor conoci como:
“Petra of Petol”
***18-02-1953 04-12-2018**



Na nomber di su:
Yiunan: Lillian Petrocchi y Kenneth Holder
Lisette & Gianni Hardeveld-Petrocchi
Manera yiu: Mark Gonzalez
Nieto(a)nan: Michael, Yvanny, Mitchell
Settiène, Marcelino, Miah, Enzo
Rumannan: Sra Vda Maria Caraballo y famia
Marianita Brete y famia
Candida y Alwin Mackentosh
Bernadeta Brete y Marlon Maduro
Chita y Dito Martijn y famia
Carmen y Silvio Thiel y famia
Cuñanan: Lena y Martin Farro
Sra Vda Gloria Oduber y famia
Ika Petrocchi y famia
Betty Wernet y Boei Paesch y famia
Tutty y Dulfo Geerman y famia
Vito y Nadin Petrocchi
Tantanan: Nita y Necis

Amigo(a)nan di cas: Rudy de Cuba, Mario de Cuba, Richard Kelly, Marjori Ras, Rafaela Dijkhof
Subrinonan, subrinanan, ihanan, primanan, primonan, bisiñanan, ex coleganan di Americana hotel y demas famia y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na **Aurora Funeral Home diasabra 15 di December 2018 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.**
Condolencia lo tuma lugar na Jaburibari 221, 14 di December di 7’or pa 9’or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Dos casonan di ciudadanonan honesto

ORANJESTAD (AAN): A presenta dialuna na warda di polis Santa Cruz e señora di inicialnan J.J.K. cu a entrega e polis cu a atende un papel di 100 florin. E 100 florin el a haya na suela den Hooiberg Supermarket. E 100 florin ta pertenece na e homber P.A.S.G. cu a presenta na warda di polis pa 12:30 or y sra J.J.K. a entrega P.A.S.G. su 100 florin back. Hefe riba servicio a wordo poni na altura.
Atrobe a keda comproba cu tin ciudadanonan honesto riba e pida Baranca aki.
Den otro caso, un señora di inicialnan C.D.M. a presenta na warda di polis Shaba y entrega e polisnan un maletin color preto. Señora M. a declara na e agentenan cu el a haya e maletin na altura di “oficina di lotto” San Nicolas.
E Maletin tabatin den dje articulonan di scol, diferente schrift di e mucha muher I.C.M. cu ta alumno di Prins Bernhard School. Polis a yama e scol pero ningun hende no a contesta e yamada.
Un patruya a hiba e tas y entregu’e na e scol cuestion.

Den marduga ladron a bay cu bumper y luz di auto

ORANJESTAD (AAN): Centralista di polis diadomingo mainta pasa di 11’or y pico a manda polis na Cura Cabai Zuid pa un caso relaciona cu ladronicia. Na yegada polis a papia cu e homber di inicial E. cu a declara cu diasabra 8 di December 2018 atardi pa mas o menos 5’or el a laga su Toyota Tercel color blanco sin plachi number y na lock atras. Diadomingo pa alrededor di shet’ or mainta, el a ripara cu desconocinan a desmantela y horta tanto bumper dilanti y tambe luz banda drechi di e auto. Keho ta tuma na e sitio di delito.

"Señor ta mi wardador mi n' tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa" ~ Salmo:23

Cu profundo tristesa y pa tur locual e la nifica den nos curason, nos ta participa fayecimiento di



Carmen Aurora Diaz-Alfonzo
mihor conoci como ***"Yoya"***
Augustus 13, 1936 + December 10, 2018

Na nomber di su:
Jui: Edgar Eduardo Diaz Alfonzo y Angie Trimon
Nieto/a nan:
Edgar Diaz Ponson y Jean-Marc Rodriguez
Andreina Diaz Ponson y Shyron Levestone
Franchesca Trimon
Bisnieto/a nan: Isabella Diaz Ponson
Noah Hewitt
Ayedan Hewitt
Rayden Diaz Ponson

Su sobrino Miguel Garcia
Su ruman Richard y demas juinan, nietonan y bisnieto nan y famia nan Venezuela, Argentina, Colombia y Italia.

Acto di Misa lo tuma lugar:
Diahuebs December 13, 2018 pa 7.00 or di anochi na Pro Cathedral San Francisco den Hofi di Maria.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

A fayece Cristianamente na Purmerend Hulanda:



Rossellini Kock
Mihor conoci como:
"Rossy"
*** 05-08-1962 † 11-12-2018**

Na nomber di su:
Mama: Maria Theresa Kock-v/d Linden
Tata: Rosendo "Ro" Kock
Ruman: Lisette Kock Jimenez y esposo Fernando y Yiunan.

Acto di entiero ta tuma na Hulanda.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com


AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Diadomingo awor tin concierto "Musica ta Bida" na Centro Kibrahacha

ORANJESTAD (AAN): Musica ta un lenguahe universal. No ta importa edad ni origen cultural, musica ta haci algo cu nos tur, e ta toca nos curazon. Musica ta trece felicidad y union den hende. For di mucha chikito, hende grandi, personal, voluntario te na familiar. Ta proba cu musica tin un aspecto positivo cerca hende fragil di edad halto y sigur tambe cerca hende cu tin demencia. Musica tin un espacio special den e celebro y no ta worde lubida y ta pa es motibo aki cu a base di actividadnan musical nos di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) ta enfoca den musica pa haci e bida di nos grandinan mas placentero y cu por ofrece un calidad di bida optimal.

S.A.B.A. en colaboración cu School di música Rufo Wever, ClubKibrahacha, Cas Marie, Centro di Memoria y Elite ta orgulloso pa presenta e kickoff concert titula Musica ta Bida.

DIARIO a haya sa cu e concierto lo tuma lugar Diadomingo 16 di December na Club Kibrahacha entre 5 pm pa 8 pm. Lo cobra un prijs atractivo pa entrada, y e lo inclui snackbox. Cupo ta limita. Pa esun cu no logra bin e concierto e lo worde transmiti door di Telearuba. Bin goza cu nos grandinan den nan debut cu orkesta Musica ta Bida.

Homber lo tabata ranca porta Kiosco di Loteria

ORANJESTAD (AAN): E centralista encarga den Central di polis a dirigi patruya di distrito Oranjestad na altura di e Rotonde Sabana Blanco anochi pa mas o menos 19:10. Ey nan tin un kiosco di loteria y esun cu ta reporta a notifica central di polis cu tin hende paden den kiosco di Loteria y tin un persona ta rancando na porta pa habri esaki.

E trahador tin placa hunto cune di benta di dia. Patruya a presenta un rato despues y polis a papia cu e señora inicial V. El a confirma di locual a wordo reporta na e patruya pa medio di Central di polis. Ademas señora V. a declara tambe cu e no ta tin descripcion di e persona debi e no a wake.

Si el a wak un auto staciona pabao di F.C.C.A. Descripcion di e auto a wordo tuma. Patruya a warda un rato riba e señora pa a ruimop tur cos y hunto cune nan a cana bay na su auto Central di polis a wordo poni na altura y otro patruyanan tambe ta alerta.



Hunta di Comisario, Gerencia y Personal di
Air Navigation Services Aruba N.V.

ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia nan di señora

Maria Theresita Tromp- de Cuba

Mama di nos colega Roxana Arends-Tromp

Cu sra. Maria Theresita sosega na paz.



Departamento Recurso Humano

Staff y Personal di DRH
ta anuncia fayecimento di

Sr. Victor J. Tromp

Tata di nos colega Jeannette Tromp

Nos ta manda nos mas sincero condolencia
na famia di e fayecido.
Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki

Cu Sr. Victor sosega na paz.

Paspoort ta sumamente importante pa denunciante

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis Oranjestad a presenta e homber inicial Y. pa hasi denuncia di ladronicia di su potmoni y ta trata di un potmoni shinishi.

Diasabra 8 December 2018 el a sali cu su amiga nan a bay "Gusto Night Club". E auto ta un Toyota Yaris color shinishi locual ta e number di auto, e no ta corda.

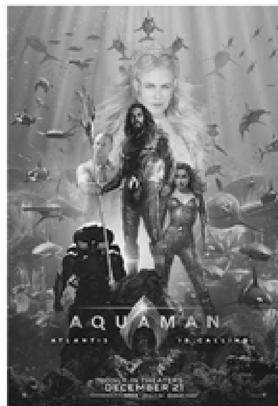
E auto ta staciona riba e parkinglot altura di "Rembrandt Café" Diadomingo 9 December 2018 pa alrededor di (04: 30) nan a wak cu kiebro a tuma lugar den e auto.

E asina yama "glas di choller" banda pasahero a wordo destrui. Potmoni di denunciante ta un di e articulonan cu a wordo horta. Den dje tin su paspoort Dominicano y e paspoort ta sumamente di mas importe pa su persona. Keho ta tuma.

THE CINEMA

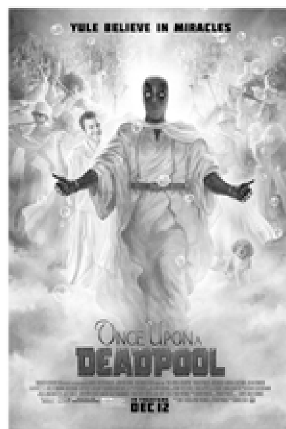
RENAISSANCE MARKETPLACE

LATEST RELEASES









VALID
DECEMBER 13 - DECEMBER 19
Please visit us online for previews and our schedule.

SPIDER MAN: INTO THE SPIDER VERSE	NEW	PG	SP SUB
MORTAL ENGINES	NEW	PG 13	
AQUAMAN	NEW	PG 13	SP SUB
ONCE UPON A DEADPOOL	NEW	R	SP SUB
CREED 2		PG 13	SP SUB
MARY QUEEN OF SCOTS		R	SP SUB
ELLIOT THE LITTLEST REINDEER		PG	
BACKTRACE		R	
QUE LEON (EN ESPANOL)		PG 13	
THE GRINCH		PG	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB
BOHEMIAN RHAPSODY		PG 13	SP SUB

COMFORT HAS ARRIVED AT THE CINEMA
RENAISSANCE



Come and enjoy the comfort and space in our movie theaters.

Visit us at **thecinemas.aw** or on Facebook, keyword: **The Cinema**

Afl. 7,50 movies, every Wednesday at The Cinema

Talent show di SVGA pa celebra dia di personanan cu limitacion

















ORANJESTAD (AAN): Dia 3 di december ta e dia internacional pa persona cu limitacion. Ta hopi importante pa para keto na e derecho di persona cu limitacion pa participa den comunidad y entre otro e derecho pa haya bon educacion, cuido di salud, empleo, recreacion y vivienda. Tin hopi trabao ainda pa hasi na Aruba.

Hunto cu otro fundacionnan, famianan y cu sosten di nos comunidad y gobierno nos por haci e diferencia necesario. SVGA a organisa un tremendo talentshow pa celebra e dia internacional. E clientenan a luci riba stage na un forma fantastico.

Danki na e comision cu a organisa e tremendo dia aki. Danki na new China club cu a presta e lugar como donacion, dj Alvin Wever cu a toca gratis atrobe y tur compania cu na un of otro manera a contribui na e dia aki.









Awe 13 december nos ta kanta Happy Birthday pa nos Barbie di cas Ixsha. Pabien di mami cu papi y su rumannan Ija ku Maui. Pabien di henter famia y su amiguitonan di su scol Dominicus College. Pabien di su Momo y Tanchinan. Di Pito y Papa na Boneiru. Nos tur ta desea Ixsha hopi aña mas di Bida y Salud. Cu Dios sigui drama su Bendicion pa bo cumpli hopi aña mas. Enjoy it Ixsha. We love yo



Awe nos ta canta Happy Birthday pa Liliana Martis, hopi aña mas di bida, Dios bendiciona bo ricamente. Bon amiga RaRa???

Rigis Larmonie a celebra 40 aniversario trahando na Oduber Agencies





ORANJESTAD (AAN) – Recientemente Oduber Agencies a tene un anochi di celebracion caminda nan a recorda tambe aniversario di algun trahador. Entre nan nan a celebra cu Rigis Larmonie cu a cumpli 40 aña trahando na Oduber Agencies.

Oduber Agencies un agencia cu ta existi pa mas di 60 aña funda door di famia Oduber. E trahadornan cu a cumpli aniversario e aña aki ta: Rigis Larmonie 40 aña – nan a dedica e celebracion na Rigis pa su aniversario, Alida Maduro 30 aña, Mariana Dubero 25 aña, AnselmoRafine 25 aña, Avery Winterdaal 20 aña, Teofilo Dirksz 15 aña,Ilonka Dirksz 10 aña, JoAnn Growell 10 aña,Valentina Geerman 10 aña, Jennifer Lopez 5 aña, Magalie vd Berg 5 aña, Maurelyn Malmberg 5 aña.

E bunita celebracion aki a wordo teni na Le Petit Café, caminda e team di Nature's Discount tambe a join nan y nan tambe tin 2 empleado cu a celebra nan aniversario Shalexy Briesen 5 aña y Kendra Rozenberg 5 aña.

Oduber Agencies tur aña ta duna bek na comunidad door di haci diferente campaña.













Pa biba miho!

BO MIHO DIA TA CUMINSA AWE NOCHI

CU BO SLEEP ON IT MATRAS



0% DOWN PAYMENT

DOUBLE	QUEEN	KING
SLEEP ON IT D1524 DOUBLE	SLEEP ON IT Q1524 QUEEN	SLEEP ON IT 1556 KING
51,- PA LUNA	58,- PA LUNA	93,- PA LUNA
595,- CASH	685,- CASH	1095,- CASH

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

CREDITO TE CU 24 LUNA

AMCUNICON.COM





AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.